

# FURIOSO BOMBARDEO CASTIGO A JORDANIA

## LA REPRESALIA MAS DURA DEL AÑO

Tel Aviv, 21 (AP).- Con el apoyo de un intenso bombardeo de artillería pesada la aviación israelí atacó hoy durante cuatro horas bases de guerrilleros árabes en Jordania, según anunció el Alto Mando Militar.

Los aviones y la artillería atacaron objetivos guerrilleros al sudeste del Mar de Galilea, en la región de Jordania frente al Valle de Beisan, agregó un vocero militar. Ha sido una de las accio-

nes israelíes más furiosas contra Jordania este año. Comenzó a las 07.00, hora local y siguió casi sin interrupción durante cuatro horas.

Según testigos presenciales israelíes, olas de aviones ata-

caron al otro lado del río Jordán las posiciones árabes situadas en la cordillera de Gilead. Agregaron que aunque los aparatos encontraron intenso fuego antiaéreo, todos regresaron sin novedad a Israel.

# hoy

AÑO I DIARIO DE LA MAÑANA No. 346  
La Paz, lunes 22 de diciembre de 1969.  
EDICION DE 32 PAGINAS PRECIO \$b. 1.

## LA JUVENTUD DEBE LUCHAR CONTRA EL IMPERIALISMO OVANDO EN LA UNIVERSIDAD DE COCHABAMBA

"Estamos transformando este país", dijo ayer el presidente Ovando a universitarios cochabambinos. Requirió su apoyo, pero no "incondicional y sin fundamento", sino "un apoyo crítico y constructivo en su frontal lucha contra el imperialismo".

nales y contra mezquinos intereses internos." Dijo que su gobierno ya está luchando contra esos enemigos "que ejercitan todo su poder para frenar la liberación de Bolivia y reinsertar entreguismos y dependencias".

Además de la Universidad, Ovando estuvo en la Facultad de Agronomía, de la finca de Valle Hermoso Universidad San Simón y en la estación experimental allí exhortó a los universitarios a luchar "contra las confabulaciones internacio-

(In formación: Página 5)

## SENDAS BOMBAS ESTREMECEN A NUEVA YORK

Nueva York, 21 (AP).- Las puertas principales de tres edificios comerciales de Manhattan fueron destrozadas hoy por sendas bombas que estallaron en el término de una hora, informó la policía.

Los funcionarios dijeron que no hubo heridos por las explosiones ocurridas en las primeras horas de la mañana en una tienda de la cadena de Woolworth, el Banco de Crédito y la oficina de la Mancomunidad de Puerto Rico.

La explosión en el Banco de Crédito destruyó una puerta de vidrio externa y dañó una interior. La policía informó que fue causada por un dispositivo explosivo confeccionado con un trozo de caño de aproximadamente 15 centímetros de largo y dos y medio de diámetro y un mecanismo de relojería.

La explosión en la tienda, situada a unos 50 metros del Banco ocurrió media hora después. También fue causada por un artefacto colocado cerca de la puerta frontal.

## INTENTO DE PIRATERIA AEREA FUE FRUSTRADO

Atenas, Dic. 21 (AFP) Una tentativa de "piratería aérea" fue evitada en Atenas al ser detenidos tres árabes cuando iban a embarcar en el vuelo 841 de TWA procedente de Tel Aviv y con destino a Nueva York, se supo de buena fuente.

El aparato llevaba 35 pasajeros, y la policía, que vigilaba cuidadosamente a los pasajeros de origen árabe, registró el equipaje de tres palestinos residentes en Atenas y encontró materias explosivas.

Se trata de dos hombres y una mujer con pasaportes libaneses presumiblemente falsos, quienes fueron conducidos a las oficinas policíacas para ser interrogados.

El avión de la TWA que llegó a las 11 horas locales y debía salir a las 11.30 fue retenido en el aeropuerto hasta las 14.30.

La policía no dio los nombres de los tres árabes.

## CAMIRI: QUIROGA SANTA CRUZ EXHORTO A LA UNIDAD POPULAR PARA DEFENDER LA REVOLUCION

Camiri 21 (Enviado especial).- El Ministro de Minas y Petróleo, Marcelo Quiroga Santa Cruz hizo un llamado al pueblo boliviano con el fin de consolidar el proceso revolucionario, afirmando que "Bolivia está al principio de una lu-

cha muy dura y existen enemigos muy poderosos que intentan frenar el proceso".

## PIEBRE PRE-NAVIDEÑA

Deslizándose el aguinaldo por entre los dedos, el pueblo llenó las calles y avenidas arrastrado por la pasajería fiebre pre-navideña de compras.

Como anuelos rutilantes, vidrieras fuertemente iluminadas invitan a gastar. Algunos pueden escuchar la invitación, muchos deben cerrar los ojos porque no pueden hacerlo.

Mientras tanto, ante la esperanza-desesperada de los niños y la desesperanza sin esperanzas de muchos padres, la Navidad se acerca. (Ver páginas centrales)

EXIJA SU  
SUPLEMENTO  
DEPORTIVO



# LA JUVENTUD SABE

QUE EL AHORRO ES EL MEDIO MAS  
CIERTO PARA CIMENTAR SU FUTURO.

## Banco Central de Bolivia





# TRANSACCION FRANCO-LIBIA SIRVE PARA ARMAR A EGIPTO

## Prensa israelí denuncia finalidad

TEL AVIV, Dic 21 (AP).— Los periódicos de Israel afirmaron hoy que una transacción franco-libia de armas por un valor de 400 millones de dólares en realidad tiene por finalidad armar a Egipto.

debe suponerse que París se pone a "agregar más recursos armamentos de Egipto con rael.

El "Jerusalem Post", que se publica en inglés y traduce a menudo la actitud oficial, dice en un editorial con el título "Perfidia francesa: Los franceses con típica constancia, se han comprometido a explotar los resultados de la guerra de los seis días en el Medio Oriente (en 1967), para promover sus intereses políticos y comerciales en el mundo árabe, cualesquiera que sean las consecuencias para Israel.

El periódico afirma que la tuda es "añadir insulto a la sa", ya que Francia retiene trega a Israel de 50 aviones za y bombardeo Mirage, a dose a su decisión de no armar al Medio Oriente.

"Solo una pequeña brecha te entre París y Moscú", dice tz". La venta de grandes ca de armas ofensivas mode Egipto a través de la puera de Libia, cerrará por este resquicio".

El trato fue confirmado la semana pasada por París, pero desmentido por Libia.

El periódico advierte a París que los israelíes no estaban dispuestos a contener todo el peso de su juicio sobre los esfuerzos franceses de jugar con la existencia judía".

El influyente "Haaretz" dice que

NUEVO EXAMEN.— El Comandante de Apolo 12, Charles Conrad, sostiene una parte del instrumento para recoger muestras de la superficie lunar, del Surveyor 3, que fue traído de la Luna por la misión Apolo 12. Conrad, examina atentamente el artefacto. (Foto USIS).

## VIGOROSA OFENSIVA A TERRORISMO

ROMA Dic 21 (AP).— Los partidarios de revoluciones y los intransigentes políticos se encuentran de capa caída en toda Italia ante la más vigorosa ofensiva de postguerra contra el extremismo.

La policía apresó la semana pasada centenares de izquierdistas y derechistas partidarios de la violencia, quebrando clubes y células desde Milán hasta Nápoles y Cerdeña.

La acción fue consecuencia de ataques terroristas en Milán y Roma el 12 de este mes, por los cuales perecieron 12 personas.

Fue tal el alcance de los nuevos sistemas extremistas en Italia, que aún los anarquistas lo comprendieron.

Durante varios años han estado surgiendo grupos inconformes en Italia, pero los italianos deberán remontarse a los días inmediatamente anteriores al surgimiento del fascismo en 1921 para encontrar paralelo con los últimos actos terroristas.

# Disminuyó el ritmo de las acciones bélicas en frentes de Vietnam Sur

## Escaso hostigamiento por parte comunista

SAIGON, Dic 21 (AFP).— Artilleros vietcong y bombardeos B-52 redujeron en la últimas 24 horas el número de sus acciones, anunció aquí esta tarde un vocero norteamericano.

Nortvietnamitas y fuerzas del Frente Nacional de Liberación solamente hostigaron trece posiciones gubernamentales o norteamericanas. Es la más baja cifra registrada desde hace tres semanas.

Los octoreactores estadounidenses realizaron tres incursiones en las provincias de Quan Tri, limitado con la zona desmilitarizada, y Long Khanh, 70 km. al noreste de Saigón.

Unos 30 km al noreste de My Lai donde se produjo en marzo la matanza por los norteamericanos de más de cien civiles vietnamitas tropas de división Americal dieron muerte a doce guerrilleros a costa de tres heridos en sus propias filas.

Al norte de Hue, paracaidistas estadounidenses sorprendieron a

una banda Vietcong y la infligieron tres muertos. Un paracaidista resultó herido.

En la provincia de Ba Myen, en el Delta, los guerrilleros se lan-

zaron al asalto de una posición gubernamental, previamente bombardeada con morteros de 60 mm., pero fueron rechazados sin que se conozcan sus bajas. Las de los survietnamitas fueron "ligeras".

# FUNCIONARIO DIPLOMATICO ENVUELTO EN UN ROBO

COPENHAGUE, Dic 21 (AP).— Fuentes dignas de crédito, dijeron hoy que el Ministerio de Relaciones Exteriores de Dinamarca está pidiendo al gobierno de Bulgaria que quite la inmunidad diplomática a un funcionario de su embajada en Copenhague, a quién la policía quiere interrogar como principal sospechoso en el asalto a un banco ocurrido el mes pasado.

Un vocero de la cancillería confirmó que el Encargado de Negocios "de una potencia de Europa Oriental" había sido llamado para

una sesión de una hora en el ministerio, pero el vocero danés rehusó identificar específicamente a la embajada en cuestión.

Pero otras fuentes hablaron libremente de la embajada de Bulgaria poco después del robo de 3.000 dólares ocurrido el 18 de noviembre.

Las fuentes oficiales, lo mismo que las extraoficiales, tuvieron cuidado en no identificar al funcionario diplomático sospechoso, pero hay indicios de que se sabía que estaba teniendo dificultades económicas.

## AUTORIDAD IDENTIFICADA A TERRORISTA

RIO DE JANEIRO (SA).— Las autoridades del Estado de G... identificaron al terrorista que mató a un soldado policía militar durante un tiroteo producido en el barrio de Río, a atacar las fuerzas orden un refugio de vos.

El nombre del asesino, mantenido en secreto y que su captura es... Ha sido identificado terrorista que hirió a un faga de fusil ametrallador, a poco de petrado, con algunos ros, un asalto a una bancaria.

Entretanto, los agentes DOPS (Departamento Político-social) no han do todavía al ex capitan Schueler y sus asociados tras haber retirados a la policía que en su departamento... bían organizado una versiva.

A todo esto, la policía y agentes del DOPS... brieron otro refugio alvos en el barrio de L... ven y una muchacha fu... nidos, al tiempo que... tró material de prop... versiva.

# Panorama Mundial

ROMA, Dic 21 (ANSA).— El director cinematográfico Federico Fellini narrará su historia en capítulos por la radio italiana, a partir del 8 de enero, según se anunció hoy.

BOLONIA, Dic 21 (ANSA).— Algunos viajes ferroviarios de la zona central de Italia fueron suspendidos a causa de la epidemia de gripe que ha diezmando el personal.

LIVORNO, Dic 21 (ANSA).— Un furioso incendio provocó daños gravísimos, pero sin ocasionar ninguna víctima, en la planta petrolífera "Stanic" de este puerto del Tirreno.

CIUDAD DEL VATICANO, Dic 21 (ANSA).— Paulo VI celebrará una "misa por la paz" el primero de enero, en una iglesia del centro de Roma, se anunció hoy.

TAIPEH, Dic. 21 (ANSA).— Ciento veinteseis mineros permanecieron atrapados durante cinco horas (dos murieron), a causa de una explosión registrada en una mina de carbón, cerca de esta capital.

MADRID, Dic 21 (AP).— Un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores dijo que España recibió una invitación de los países del Pacto de Varsovia para asistir a la proyectada conferencia de seguridad europea en Helsinki, hace nueve meses.

BAJOTA, Dic 21 (AFP).— Dos indígenas ecuatorianos perecieron al derrumbarse parcialmente un viejo hotel en la ciudad de Armenia, occidente del país. El derrumbe causó una tercera víctima, una niña colombiana de 10 años.

VARSOVIA, Dic 21 (ANSA).— Fue ejecutada ayer la condena a la pena capital pronunciada contra Marian Dobros, un ciudadano polaco que en diciembre de 1968, violó y mató a una mujer.

PARIS, Dic 21 (AFP).— Maria de Conciencas, de 62 años, funcionaria de la cancillería de la Embajada del Brasil aquí, fue víctima de un robo en su habitación del hotel, donde le sustrajeron un bolso con joyas y cien dólares.

NUEVA DELHI, Dic (AP).— Un alboroto estalló en el parlamento indio cuando los miembros del partido Jana Sangh desmintieron acaloradamente y con gritos de "irresponsable" la acusación que conspiraban con el fin de asesinar a la Primer Ministro, Indira Gandhi.



PANTERAS NEGRAS.— Policía de Chicago traslada el cuerpo de Fred Hampton, líder de las Panteras Negras de Illinois, quien fue herido en un tiroteo con la policía. Otro hombre identificado como Mark (Mark, de Peoria, fue muerto y otras siete personas resultaron heridas. (AP Wirephoto).

# MUNDO ARABE INICIO AYER SU REUNION CUMBRE EN RABAT

Rabat, 21 (AP).— Los dirigentes del mundo árabe iniciaron hoy aquí su quinta conferencia cumbre con asistencia del jefe guerrillero palestino Yasser Arafat como si fuera también jefe de Estado. Arafat tomó asiento entre reyes y presidentes de países árabes por primera vez. Sin embargo, no pareció acoger con entusiasmo la idea de algunos de ellos, que sugirieron que proclame un gobierno provisional de Palestina, en el exilio.

## Gobierno provisional palestino en el exilio

En los discursos de apertura —la reunión duró una hora— se habló de dar mayor apoyo militar, político y financiero al Movimiento de Liberación, cuyo caudillo es Arafat.

Arafat, ataviado con su acostumbrada toquilla árabe, pantalón ancho, suelto y arrugado, y una chaqueta verde como las que usan los patinadores contra el frío de las nieves, se destacaba entre los

presentes, que vestían con elegancia al estilo occidental. Lucían uniforme, o se cubrían con albornoz o manto a la usanza de los árabes.

Sonriendo, felix ante el acoso de más de 200 fotógrafos que se apretujaban en torno a él, Arafat alzó repetidas veces las manos con dos dedos en alto, señal que se interpreta como signo de victoria. Su guardaespaldas, con uniforme de campaña y ametralladora

en bandolera, contemplaba la escena pegado a una pared en un amplio salón del Hotel Hilton.

Desde que llegó ayer Arafat con el presidente egipcio Gamal Nasser, ha conversado con varios de los jefes árabes, entre ellos el rey Hassan II. El rey, que preside la conferencia, insinuó en su alocución de apertura que Arafat organizará un gobierno en el exilio similar a aquel que crearon los guerrilleros argen-

linos durante la lucha con Francia.

"Vimos entonces una delegación argelina que llegó con el corazón angustiado pero con plena confianza en el porvenir. Le dimos toda la ayuda posible. Y hoy otra delegación que también viene con el corazón angustiado y con toda plena confianza está entre nosotros. Esa es la delegación de Palestina, paciente y confiada en su causa porque está incorporada a la causa y el honor de todos los árabes".



CONFERENCIA.— La esposa del presidente de EE.UU. Pat Nixon, saluda a las participantes en la conferencia sobre Alimentos, Nutrición y Salubridad, celebrada en Washington. Ofreció una recepción a las delegadas a la conferencia en la Casa Blanca. La reunión estuvo convocada por Nixon para poner de relieve la necesidad urgente de poner en práctica un programa nacional contra el hambre y la desnutrición.— (Foto USIS).

## Dos millones de soldados aniquilados por Vietcong

Lo informa agencia norvietnamita

TOKIO, 21 (AP).— El Vietcong dijo que "aniquiló" o capturó 2.067.606 de soldados enemigos, incluso 685.487 norteamericanos y otros no vietnamitas, entre 1961 y 1969.

La versión fue propalada por la agencia noticiosa oficial norvietnamita en el vigésimoquinto aniversario del "Ejército Popular de Vietnam".

La agencia noticiosa también informó de lo siguiente en la lucha vietnamita "contra los agresores norteamericanos en Vietnam del Sur": 19.050 aviones abatidos, destruidos en tierra o dañados; 3.135 unidades de guerra y lanchas de combate hundidas o incendiadas.

Dijo que el Vietcong había eliminado o capturado a más de 960.000 soldados enemigos, incluso 275.000 norteamericanos y tropas "satélites" en "18 meses de ofensiva general y levantamientos desde principios de 1968 hasta mediados de 1969".

Dijo que en Vietnam del Norte se destruyeron seis superbombarderos B-52 fueron derribados entre el 5 de agosto y el 10 de noviembre de 1969. Estados Unidos nunca informó de la pérdida de un B-52 por acción comunista, aunque algunos se estrellaron durante misiones en Vietnam.

## INDIO CAMPA ASESINO A UN SANITARIO

LIMA, 21 (ANSA).— Un feroz asesinato tuvo lugar en la región de Satipo, al nororiente peruano, en la zona amazónica.

Un indio "campa" dio muerte a un enfermero sanitario Romeo Acevedo, que le había sacado sangre para analizarla, temiendo que padeciera de malaria. El nativo lo ultimó a balazos, descuartizando el cadáver e incinerándolo después.

El hecho fue narrado por un compañero de labores de la víctima, Leopoldo Meza, quien horrorizado y con los vestidos hechos girones, llegó hasta la localidad selvática de San Martín de Pangao, manifestando que el campá, Alejandro Mercado, furioso porque Acevedo le sacó una muestra de sangre para analizarla, lo asesinó a balazos, descuartizando inmediatamente el cadáver e incinerándolo con el objeto de hacerlo desaparecer.

Meza, quien fue testigo de toda la escena, pudo escapar de la acción homicida del indio campá, huyendo hacia la población de San Martín de Pangao. Noticias procedentes del lugar del crimen, señalan que el asesino ha sido capturado por la policía, gracias a la colaboración de los miembros de su propia tribu, que rechazaron la acción de Mercado.

## POLICIAS FUERON MUERTOS POR UN GRUPO BANDOLERO

Bogotá, 21 (AP).— Un grupo de bandoleros dio hoy muerte a cinco policías, en un asalto en una zona rural a 150 kilómetros al occidente de Bogotá.

La policía informó que un puesto de vigilancia fue asaltado por elementos desconocidos que tomaron por sorpresa a los seis policías que estaban de guardia. Cinco murieron y otro quedó herido.

La zona en donde se registró el asalto, en el municipio de Yacori, ha tenido problemas de orden público por la existencia de organizaciones comunistas que tienen propiedades rurales y las explotan comunitariamente. Sin embargo, está bajo control del ejército desde hace varios meses.

## Incidente en la Plaza Roja cuando se rendía homenaje a José Stalin

Dos disidentes arrestados por policía secreta

Moscú, 21 (AP).— La policía secreta arrestó hoy a dos disidentes antistalinistas, uno de ellos en la Plaza Roja, en conexión con una protesta por la observación oficial del nonagésimo aniversario del nacimiento de José Stalin.

En el incidente de la Plaza Roja, el poeta y traductor Anatoly Yakobson, de unos 30 años de edad, fue detenido después de uno de los miembros de un grupo de veinte disidentes arrojó al piso un retrato de Stalin. Los miembros de Yakobson dijeron que la policía lo acusó de haber

arrojado el retrato, pero los testigos del incidente manifestaron que no lo habían visto hacerlo. Se tiene entendido que Yakobson u otro de los manifestantes trajo el retrato a la Plaza Roja bajo su abrigo y lo arrojó al pavimento cubierto de nieve. El gesto tuvo carácter de protesta por un artículo publicado hoy en la prensa y otras iniciativas recientes del Kremlin tendientes a promover una rehabilitación limitada del finado dictador.

Los disidentes dijeron que se habían congregado en la plaza a corta distancia de la tumba

de Stalin a fin de estar preparados para una contramanifestación en el caso de que comunistas ortodoxos se presentasen para un acto stalinista a pesar del riguroso frío de la jornada.

El segundo arrestado, según informaron fuentes disidentes, es el economista Viktor Krasin, de 40 años, detenido en la casa de un amigo poco después de la medianoche.

## Finalizó en Lima reunión de Junta del Pacto Andino

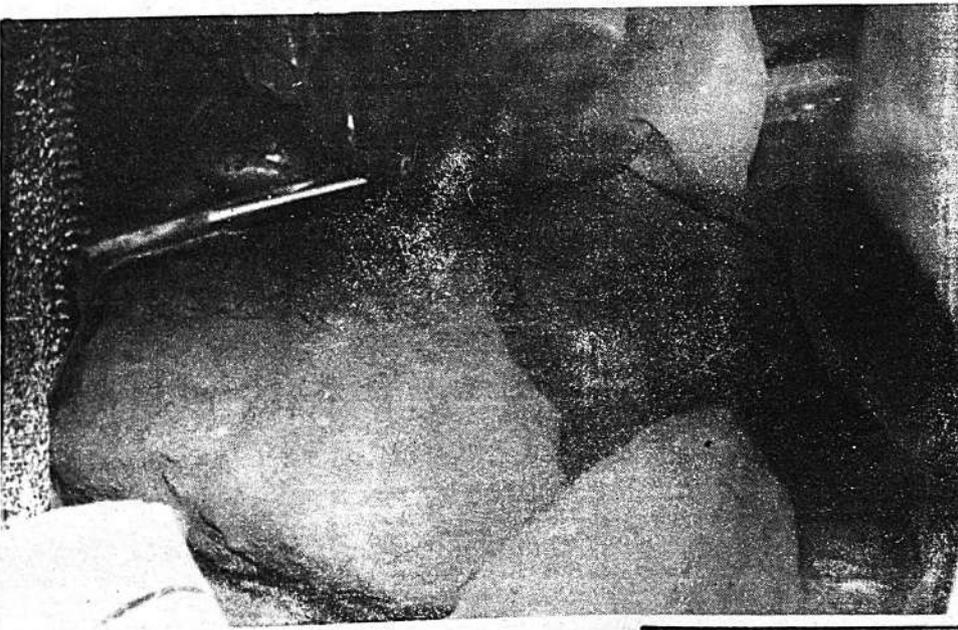
Fue designado el secretario general

LIMA, 21 (ANSA).— El peruano Javier Silva Ruete fue designado director secretario de la Junta del Pacto Andino y de la comisión del Acuerdo de Cartagena, al finalizar la reunión preparatoria sostenida en esta capital por los tres miembros de la Junta que, como se sabe, son el chileno Salvador Lluch, el colombiano, Felipe Santos Salazar y el ecuatoriano Germánico Salgado. El doctor Javier Silva Ruete es un destacado economista y ha ocupado en el anterior régimen del presidente Belaúnde Terry, la cartera de Agricultura. Durante los últimos tiempos venía trabajando intensamente al lado de los miembros de la Junta del Pacto Andino que, como se sabe, tiene su sede en Lima.

Al haber sido nombrado un peruano para el cargo, la Junta ha cumplido con un mandato expreso hecho en el seno de la pasada reunión de cancilleres de los países miembros del Pacto Andino, que tuvo lugar el mes pasado en esta capital.

En esta oportunidad, los miembros de la Junta, que retornarán a sus respectivos países para regresar a Lima a mediados de enero, han realizado las primeras tareas preliminares habiendo discutido un anteproyecto de reglamento que someterán a la comisión del Pacto Andino, máximo organismo del Acuerdo de Cartagena, que está, como se sabe, integrada por un miembro plenipotenciario de cada país del Pacto y un alterno, y cuya próxima reunión será en Lima a finales del mes de enero próximo.

Los miembros de la Junta visitaron también locales disponibles para la instalación del organismo, en virtud del ofrecimiento hecho por el gobierno peruano para dotarlo de las instalaciones necesarias.



MUESTRAS LUNARES.— La primera caja de muestras lunares traídas por los astronautas de Apolo 12, a poco de ser abierta en el Laboratorio de Recepción Lunar, en Houston, Texas. La roca grande mide aproximadamente 16 cms. y medio. Se dijo que es más grande que ninguna de las que trajo Apolo 11.— (Foto USIS).

# MIZQUE Y TOTORA TENDRAN SENDOS CENTROS MEDICOS

El ministro de Salud Pública, Walter Arzabe, entregó ayer dos ambulancias y equipo médico destinado a puestos sanitarios de Cochabamba.

El material entregado comprende una ambulancia para el Centro de Salud y Hospital de Mizque, una ambulancia, equipo y material sanitario para el Club de Madres, y para el puesto médico de Totora equipos y materiales sanitarios.

La entrega fue cumplida dentro del programa del Ministerio de Salud Pública, en coordinación con organismos internacionales, para dotar de los implementos necesarios a las unidades sanitarias del país. Anteriormente, se cumplieron otras entregas en La Paz y el interior de la república.

# AUSTERIDAD: CONSIGNA DE CONAVI PARA 1970

## No trabajará horas extraordinarias

CONAVI impondrá una verdadera política de austeridad desde 1970, cumpliendo así los propósitos que animan

al Gobierno Revolucionario, para hacer frente a la situación económica general del país, dijo el interventor de

esa entidad Fernando Campero Trigo.

Explicó que, para ese fin impartió instrucciones a sus colaboradoras indicando se suprima cualquier gasto considerado innecesario y solo se efectúen compras imposterables para no entorpecer la prosecución del Segundo Plan Nacional de Vivienda.

Como primera medida ordenó la supresión de trabajo extraordinario del personal técnico, administrativo y de obreros, por considerar que las ocho horas de labor, fijadas por ley, son suficientes para que los empleados cumplan sus obligaciones.

Por otra parte, prohibió el uso de vehículos de Conavi durante días feriados y fines de semana, excepto para trabajos especialmente autorizados.

Por último, Campero Trigo anunció que juntamente con los gerentes técnico y administrativo, estudió el presupuesto ordinario de Conavi para la gestión de 1970.

## TRINITARIOS DESEAN MEJOR ELECTRICIDAD

Autoridades de la ciudad de Trinidad, encabezada por el Alcalde Municipal Sr. Laureano Villar, visitaron la Dirección Nacional de Hidráulica y Electrificación a objeto de pedir asesoramiento técnico y la concreción de gestiones para la adquisición de un grupo eléctrico marca "SKODA" de 120 K.W. para la instalación de su planta eléctrica.

En la adquisición mencionada la Dirección de Hidráulica y Electrificación compulsado las características del grupo mencionado y ha asesorado debidamente a las autoridades de Trinidad para efectuar la compra de acuerdo a las especificaciones y necesidades de ese distrito.

Posteriormente, este organismo del Ministerio de Obras Públicas, efectuó los estudios para el tendido de la red de distribución de alta y baja tensión y se pudiese mejorar a la brevedad posible este importante servicio eléctrico en la capital beniana.



# ZENITH

## RADIO TELEVISION

Calidad... Perfección... Economía...  
Lo más acertado para  
Navidad y Año Nuevo



TV de 23", 21", 19"  
18", 16" y 12"  
Consolas de 23"



# CODIEL LTDA.

Mercado 999 Telf. 26286.- Galería LUZ, of. 8, planta baja  
A sus gratas órdenes....!

## MULTIMOTOR SERVICE

SOLDADURA ESPECIALIZADA DE:

Palieres, hojas maestras, blocks, máseros, chassis, relleno de cigüenales, coronas, engranajes, tractores oruga —2.000 horas de garantía.

REPARACION DE AUTOMOTORES EN GENERAL.

Telf. 22841

Rep. Dominicana No. 1883

esq. Díaz Romero



SERVICIO DE ELECTRO MECANICA EN GENERAL





Director: ALFREDO ALEXANDER JORDAN

Director Coordinador:

MARIO VARGAS RODRIGUEZ

Sub Director JORGE ALVESTEGUI

## AUTOFAGIA DE LOS PARTIDOS POLITICOS

Los Partidos, en Bolivia, se han devorado a sí mismos. En un corto o largo proceso de desintegración, se han consumido. No fue necesaria una acción extraña para destruirlos.

Esto prueba que en el seno mismo de cada una de estas entidades estaba latente la causa que determinaría su consunción.

En el gobierno se desgastaron rápidamente. Se corrompieron y se desintegraron. El fenómeno no es de reciente data. Esto ha ocurrido a través del acontecer histórico boliviano con una periodicidad fatal.

Los grupos, llamados partidos, llegados al gobierno, satisfacían, ante todo, irrefrenables ansias de disfrutar del Poder. Y no hay nada que malogre tanto a un organismo como darle en exceso lo que su propia capacidad puede recibir y disfrutar con mesura y con decencia.

El factor humano, que es distinto al valor humano, es un quiste maligno en la política nacional. Muchos daños ha soportado el país por causa de los caciques políticos y de los seguidores tras de la prebenda.

Y lo triste es que en la hora de la defraudación aparecen los conculcadores como ciudadanos inmaculados, cual jueces severos y acusadores libres de culpas propias.

La política de los partidos está caracterizada en sus expedientes y en sus escritos que ni siquiera sirven como testimonios veraces de la historia. Porque todos ellos están impregnados de acusaciones contra terceros, y de loas a favor de sí mismos.

Son expedientes sin valor porque contienen expresiones contradictorias, contradictorias entre lo que se hizo o se dejó de hacer y la verdadera realidad que vive el país.

Esta técnica del expediente es común a todos los partidos. Y es ella misma la que revierte en contra de sus autores porque tergiversa la verdad y distorsiona la historia.

Es por este camino —por el camino del mal gobierno y de la agresividad constante, de una agresividad que pinta al país como un conglomerado de incapaces, de traidores, de burladores del bien y de propiciadores del mal, que los partidos políticos se han devorado a sí mismos.

Es la autofagia que los ha consumido. Son, en realidad, cadáveres en el orden del ningún predicamento que tienen y en el de que su regreso al poder o su llegada al poder si aún no han estado en él, significaría una aberración, una incongruencia.

Bolivia fue agredida constantemente por la política doméstica. Y los partidos y los gobiernos que debían declarar la guerra a muerte a la ignorancia y a las enfermedades, y a la miseria no levantaron las armas contra estos enemigos, pero si las levantaron y usaron contra ellos mismos, contra la patria y contra sus instituciones.

¿Qué expediente puede ser válido para explicar y justificar lo inexplicable y lo injustificable?

Bolivia ha llegado al caso de no necesitar partidos políticos sino gobiernos administrativos.

La empresa nacional fue mal dirigida. Hay que crear o restaurar principios que garanticen una conducción eficaz. No se trata de aplicar dogmas políticos ni doctrinas extrañas. De lo que se trata es de enfrentar la realidad nacional y gobernar conforme ella lo exige.

# BOMBEROS: FALTA DE RECURSOS DISMINUYE SU EFECTIVIDAD

## ALCALDE PROMETE SOLUCIONAR PROBLEMA

La estación de bomberos "Antofagasta" afronta una serie de deficiencias que le impiden realizar sus funciones específicas con la actividad requerida.

En efecto a lo largo de la semana anterior nuestros reporteros pudieron comprobar que las condiciones de trabajo se tornan sino imposible por lo menos difíciles debido a la carencia de medios.

La mayor parte de las veces se pudo comprobar que los bomberos trabajan sin la ropa adecuada y sin el material necesario para contrarrestar las inundaciones que se presentan en la época de lluvias.

Al respecto, visitamos la estación de bomberos situada en la Plaza Pérez Velasco para conversar con el comandante de la institución, Luis Pierrola, quien informó que la unidad cuenta, al momento, con solamente 3 vehículos: un camión para movilización de personal y dos carros "Neptuno", los cuales son insuficientes para la labor que se desarrolla.

Explicó que es necesario una movilidad pequeña, dotada de radio, para realizar un contacto permanente con la Central.

Por otra parte, dijo que la ropa de agua que utiliza el personal debe ser renovada en su totalidad puesto que la que poseen en la actualidad se encuentra totalmente deteriorada, al igual que el equipo de zapa.

La estación de bomberos cuenta con tres motobombas, para el "desagote" de agua, material este que no es suficiente en la época de lluvias en la que se producen una serie de inundaciones.

Más adelante indicó que por razones técnicas, no pueden ser utilizadas motobombas por lo cual es necesario contar por lo menos con 30 valdes que facilite el trabajo de los bomberos, especialmente en inundaciones domiciliarias.

La dotación está compuesta por 30 hombres quienes están en servicio durante las 24 horas del día estos efectivos están al mando de 3 oficiales fijos y otros 3 de refuerzo.

### ALCALDE.

El comandante de la Unidad manifestó que el Alcalde, Hugo Suarez Guzmán mostró su mejor disposición para colaborar con los bomberos donando ropa de agua 2 motobombas y otros equipos. "Es peramos que este gentil ofrecimiento se cumpla "añadió"

La irresponsabilidad de los conductores de la ciudad, es uno de los principales factores para que muchas veces la dotación de bomberos no llegen con la premura necesaria a los lugares en los que son requeridos, puesto que no obedecen a la sirena de bomberos, im-

pidiendo más bien que cumplan sus funciones en forma inmediata.

Finalizando Luis Pierrola pidió la colaboración del público, indi-

cando que muchas veces reciben llamados telefónicos especialmente en la noche que resultan ser falsas alarmas lo que provoca confusión y pérdida de tiempo.



Efectivos del cuerpo de bomberos retirando los muebles de una humilde vivienda que estaba en peligro de derrumbarse.

Regalos que siempre agradan

4711 Genuina Eau de Cologne  
4711 TOSCA Eau de Cologne  
4711 SIR para él

## Embajada del Brasil

### Invitación Religiosa

La Embajada del Brasil invita a la colonia brasileña y todos los amigos del Brasil a la Misa de Réquiem que, en sufragio del fallecido Mariscal Arthur da Costa e Silva, ex-Presidente de la República Federativa del Brasil, se mandará celebrar el día 23 del corriente a horas 11.30, en la Catedral Metropolitana de Nuestra Señora de La Paz.

La Embajada del Brasil agradece su gentil concurrencia.

La Paz, Diciembre de 1969

# LA REPUBLICA ARABE DONO UN TELEVISOR A CIUDAD DEL NIÑO

## Otras naciones obsequiaron ropa

Los niños albergados en Ciudad del Niño recibieron un televisor, ropa y otros objetos de las embajadas de Alemania, Suiza, Israel, Japón.

### CONVOCAN A UN CURSO SOBRE ADMINISTRACION

La Escuela Interamericana de Administración Pública, con sede en Río de Janeiro, Brasil, inició el reclutamiento de candidatos latinoamericanos para el VI curso de Administración para el Desarrollo, que será dictado a partir de mayo.

El curso tendrá una duración de 6 meses en tiempo integral y contará con técnicos y profesores, siendo como requisito indispensable el patrocinio de una entidad estatal.

Los postulantes deben poseer título universitario y experiencia profesional en cargos de dirección o asesoría en la Administración Pública, o dictar ésta a nivel superior, en materias relacionadas con el campo de la administración.

El límite máximo es de 45 años. La Escuela se encargará de cubrir los gastos de viaje, además de promocionar una ayuda mensual de 200 dólares.

mencionadas embajadas, se apersonaron a la Ciudad del Niño y entregaron 250 chompas, pantalones y otras vestimentas.

La representación de la Embajada de la República Árabe Unida obsequió el televisor para la distracción de los niños de ese

hogar.

Los niños de ese centro infantil (foto derecha) que dieron agradecidos por el gesto de las legaciones extranjeras ya que con los donativos podrán atender mejor sus necesidades y hacer más placenteras sus horas de esparcimiento



**CAMBIO DE CONSULTORIO**  
**Dr. WALTER PEREDO PACHECO**  
 Especialista en Ginecología y Obstetricia

Matriz, ovarios, trompas.— Partos sus complicaciones. Operación cesárea y del prolapso genital.— Cáncer de la matriz.— Infertilidad.— Consultorio: Edificio Castilla 4o piso Oficina 401. (Calle Loayza). Horas: 16 -19 Reservar hora Tel. 41418.

**Dr. FERNANDO BERNAL BURGOA**  
 Médico Cirujano  
 Horas 5 — 8 p.m.

**Dr. MARIO GUTIERREZ VILLANUEVA**  
 Médico Cirujano  
 Horas 2 — 5 p.m.  
**MEDICINA GENERAL**

Atienden enfermedades de los bronquios, pulmones, estómago, (úlcera gástrica), intestinos (parásitos), (hemorroides), hígado (cálculo hepático) y vesícula biliar (cálculos). Problemas gineco lógicos y obstétricos.  
 Consultorio: Jiménez 750 esquina Illampu—Pando.  
 Atención a domicilio.— Tel. 40781.

**Boutique de Arte "ANTIGONOVO"**  
**GRAN FERIA DE NAVIDAD**  
**A PRECIOS DE REGALO**

ARTESANIAS PLATERIA  
 ANTIGUEDADES ARTE MODERNO  
 CERAMICAS TEXTILES

Av. Mariscal Santa Cruz  
 N° 1320  
 al lado de Avianca

## Servicio Nacional de Caminos

### CONVOCATORIA A PROPUESTAS N° 43/69

Por orden del señor Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones se convoca a propuestas para la impresión de boletos para el cobro del Impuesto al Rodaje correspondiente a la gestión de 1970.

7.880 Talonarios de 100 boletos cada uno.

Los interesados pueden obtener las especificaciones en las oficinas de la Jefatura Nacional de Rodaje en la calle 16 N° 460 de Obrajés.

Las propuestas deben ser presentadas hasta las 18 horas del día 2 de enero de 1970, con todas las formalidades exigidas por ley.

JEFATURA NACIONAL DE RODAJE

## Servicio Nacional de Caminos

### CONVOCATORIA A PROPUESTAS No. 42/69

## LLANTAS Y CAMARAS

Por orden del señor Ministro de Obras Públicas, Comunicaciones y Transportes, se invita a las firmas Comerciales y/o Importadoras legalmente inscritas en la Cámara de Comercio e Industrias para la provisión de:

3 728 Piezas Llantas de diferentes medidas  
 1 870 Piezas Cámaras de diferentes medidas

De acuerdo a lista y pliego de especificaciones que los interesados pueden recabar de la División de Equipos del S.N.C. previo pago de \$b. 90.—

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado llenando todas las formalidades de Ley, acompañando Boleta de Garantía de seriedad de la Propuesta, por \$b. 50 — por el primer mil más el 5 por mil del valor total de la misma, hasta horas 17 y 30 del día 20 de Enero de 1970, en las oficinas del Servicio Nacional de Caminos, Av. 20 de Octubre No. 1829

La Paz, Diciembre de 1969.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

## OBESIDAD

**ADELGACE SIN PELIGRO TOMANDO VITAMINAS**

La obesidad daña la salud y es poco atractiva. Ud. debe adelgazar.

**ADELGACE TOMANDO**

**ADELGADINA**

**Modas Celinda**

**DONDE USTED SE VE MAS LINDA**  
 Socabaya 413 Of. 1  
**IMPORTACION DIRECTA**  
 Trajes de 2 y 3 piezas Italianos, Israelitas y Alemanas, trajes de Cóctel y de calle, abrigos de antilope español, abrigos con o sin cuello de piel

**Domingo TOTAL LIQUIDACION**  
 Asista temprano.  
 Sucursal Almacenes **ARTEAGA** COMERCIO

**UNICO DIA**

El personal de La Empresa Editora "HOY" tiene el sentimiento de comunicar el sensible deceso de la que en vida fue:

**Sra. LINDAURA GAMARRA Vda. de CORNEJO**  
 Q.D.D.G.

Madre del colega Hernán Cornejo, ocurrido en la ciudad de Oruro el día de ayer.  
 Al mismo tiempo hace llegar a los familiares sus sentidas condolencias por tan irreparable pérdida.

**MAXIM'S**

Tiene el agrado de ofrecer para las fiestas de fin de año, pavos, patos y pollos rellenos. reciben pedidos al teléfono 22206.



# AGITACION EN LAS CALLES

La inmensa mayoría de los obreros y empleados recibió ya su aguinaldo navideño. Este aumento circulante movilizó de inmediato al comercio local, permitiendo gran afluencia de gente a las calles céntricas. Una vez más se repiten los tradicionales



**AUTOLUB!**

**LUB....**

# NAVIDEÑA PACERÑAS

...na videños: Hombres y mujeres carga-  
...es. Afanosas y amables vendedoras  
...lo mejor de su actividad.

...de niños con la frente pegada a las vi-  
...emplando los juguetes que el "Niño Dios"  
...podrá dejarles junto a sus zapatitos  
...preocupados de padres de familia, al  
...prohibitivos encima de la ropa que  
...para sus hijos. Todo este conjunto de emo-  
...dicatorias tiene un marco de festividad

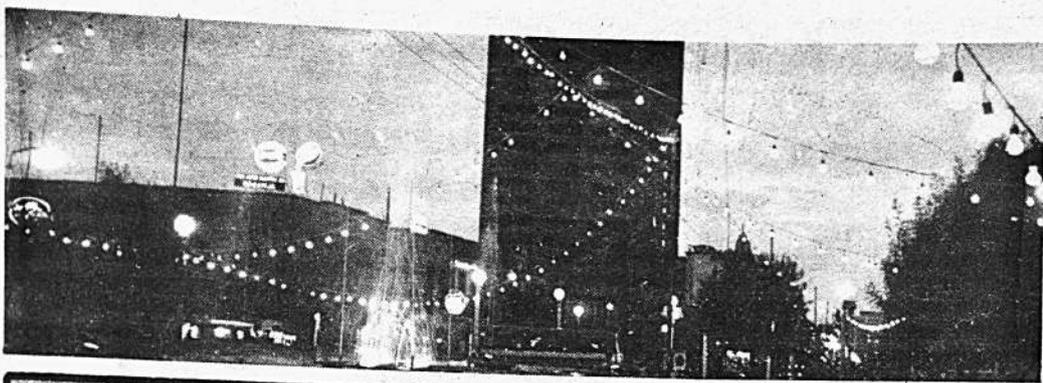
...vendedores ambulantes voceando papel  
...o tarjetas navideñas, junto a los bocic-  
...vehículos detenidos por el intenso trán-  
...contribuye a crear un clima de enajena-  
...Son las luces navideñas y las calles  
...que forjan el contorno de una nueva  
...se aproxima, como todos los años, tra-  
...para unos pocos y amarguras para



...almacenes de la ciudad se ven ador-  
...erentes maneras, ofreciendo sus pro-  
...ductos al público



...as co-  
...siones navideñas, son los  
...recuerdos por el público pacerño.  
...en muchos casos, su envío sea solo  
...mecánico, antes que...



**JUGUETES**

*La Vieja S.R.L.*  
MERCADO 1354

**B R I S T O L L T D A**

para sus regalos de **NAVIDAD**

**CREDITOS!**

A MAESTROS URBANOS,  
RURALES, SINDICATOS,  
C.N.S.S. EMPLEADOS  
DEL ESTADO, Y  
PUBLICO EN GENERAL

SOLICITE SU CREDITO HOY MISMO EN  
Av. 16 de julio No. 1491 Edificio Cine Monje Campero.

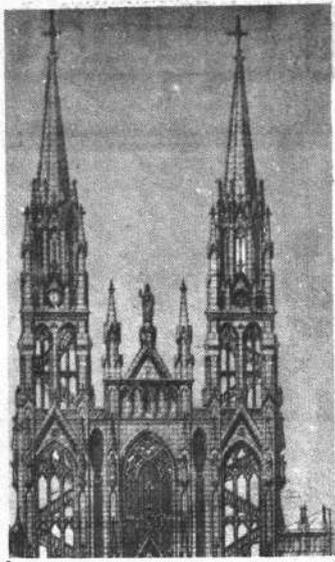
...¿Y cómo adivinó que  
me gusta tanto la Cerveza  
Boliviana Nacional?

GUSTA  
A TODOS!

**CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL**

# ORUREÑOS "SUEÑAN" CON REMODELAR SU CATEDRAL

EXIJA SU SUPLEMENTO DEPORTIVO



Conseguir que la catedral de Oruro sea artísticamente remodelada, es un viejo sueño de los orureños.

El comité pro construcción de la catedral de Oruro, iniciará una campaña para recaudar los fondos necesarios destinados a lograr la conclusión de la catedral.

Mediante nota enviada a nuestra redacción, a nombre del comité el señor Mario López hace conocer las intenciones de la institución, conformada por autoridades civiles y religiosas, en un propósito por lograr la terminación de los trabajos de construcción de la catedral de la ciudad de Pagador, iniciada en 1930 por el entonces obispo, monseñor Abel L. Antezana y Rojas.

El comité anuncia a los orureños radicados tanto en el interior como en el exterior del país, que en breve se desplazará para pedirles su aporte y cooperación a fin de concluir la catedral de Oruro.

Para la limpieza de su Cutis..

**COLD CREAM**

*Elizabeth Post.*



No hay mejor calidad a ningún precio...

## PERIODISTA DE "HOY" ASISTIO A CURSO EN CHILE

Luego de asistir a un seminario sobre "Economía y Desarrollo Latinoamericano" desarrollado en Santiago de Chile, retornó el Jefe de Informaciones del matutino HOY, Gilberto Villarroel.

Estuvieron representados en la reunión, Bolivia, Argentina, Chile, Perú, Ecuador, Uruguay, Santo Domingo, Colombia, Guatemala, México y Cuba. El propósito fue analizar la situación económica y social de los países latinoamericanos en desarrollo y diagnosticar los principales males de la industria, el comercio, la salud, vivienda y educación en esos países.

La organización del seminario fue encomendada a la Comisión Económica para América Latina (CEPAL). Sociólogos, economistas y otros profesionales que trabajan para Naciones Unidas participaron en la discusión de temas.

### DATOS QUE LE INTERESAN

#### FARMACIAS DE TURNO

Del 20 al 27 de diciembre.

ATENAS : Colón 543 Tef. 40600

VIDA NUEVA Av. Iturralde 1377 Tel. 41425

ANDINA : Evaristo Valle 162 Tel. 25100

SANTA RITA : Máx Paredes 944 Tel. 27637

14 DE SEPTIEMBRE : Plaza 14 de Septiembre 406

VICTORIA : Av. 6 de Agosto 2248 Tel. 26823

**hoy**

Av. 6 de Agosto 2170

Dirección Telf. 28737.

Redacción " 29883

Publicidad 25166

#### TELEFONOS DE URGENCIA

Bomberos	26144
Asistencia Pública	22111
Policía DIC	26126
Tránsito	26148
Agua	26625
Energía	24435
Teléfonos	113
Informaciones	104
Señorita Hora	117
Guía de Teléfonos	10473
" " "	25007
Larga Distancia	25006
" " "	25009

Muy pronto un nuevo cigarrillo tendrá respaldo internacional. Mucho, mucho más sabor, y este escudo de calidad.



Espérelolo...



**COMERCIAL ILLIMANI**  
 departamento en anticrético gar-  
 amoblado. Sopoca-  
 Luz primer piso  
 5 teléfono 55442 In-

**COMERCIAL ILLIMANI**  
 departamento en al-  
 amoblado. San Pe-  
 Luz primer piso  
 5 teléfono 55442 In-

**COMERCIAL ILLIMANI**  
 departamento en anticrético depar-  
 4 dormitorios. Mira-  
 Luz primer piso  
 5 teléfono 55442 In-

**COMERCIAL ILLIMANI**  
 departamento en anticrético depar-  
 pequeño. Zona Cen-  
 Luz primer piso  
 5 teléfono 55442 In-

**COMERCIAL ILLIMANI**  
 departamento en Cota-Cota 500  
 terreno. Galería Luz  
 primer piso oficina 5 teléfo-  
 55442 Interno 001

**COMERCIAL ILLIMANI**  
 departamento en anticrético depar-  
 4 dormitorios. VERTICE. Socaba-  
 Luz primer piso  
 5 teléfono 55442 In-

**COMERCIAL ILLIMANI**  
 departamento en anticrético depar-  
 4 dormitorios. VERTICE. Socaba-  
 Luz primer piso  
 5 teléfono 55442 In-

**COMERCIAL ILLIMANI**  
 departamento en anticrético depar-  
 4 dormitorios. VERTICE. Socaba-  
 Luz primer piso  
 5 teléfono 55442 In-

**COMERCIAL ILLIMANI**  
 departamento en anticrético depar-  
 4 dormitorios. VERTICE. Socaba-  
 Luz primer piso  
 5 teléfono 55442 In-

**COMERCIAL ILLIMANI**  
 departamento en anticrético depar-  
 4 dormitorios. VERTICE. Socaba-  
 Luz primer piso  
 5 teléfono 55442 In-

**COMERCIAL ILLIMANI**  
 departamento en anticrético depar-  
 4 dormitorios. VERTICE. Socaba-  
 Luz primer piso  
 5 teléfono 55442 In-

**COMERCIAL ILLIMANI**  
 departamento en anticrético depar-  
 4 dormitorios. VERTICE. Socaba-  
 Luz primer piso  
 5 teléfono 55442 In-

**COMERCIAL ILLIMANI**  
 departamento en anticrético depar-  
 4 dormitorios. VERTICE. Socaba-  
 Luz primer piso  
 5 teléfono 55442 In-

**VENTA**  
 Sargento Tejerina — San Pe-  
 dro— Casa un departamen-  
 to 2 dormitorios, living, co-  
 comedor, baño, cocina 2 tien-  
 das tres habitaciones, patio  
 \$b. 140.000.— ARGUS Colón  
 555 Of. 5.

**VENTA**  
 Villa Copacabana — Depart-  
 tamento, dos dormitorios y  
 dependencias, tienda jardín  
 sobre 916 mt2. \$b. 120.000  
 lote 726 mt2. 3 habitaciones  
 \$b. 100.000. Lote 364 mt2.  
 \$b. 40.000. lote 356 mt2.  
 \$b. 39.000 2 lotes 354 mt2.  
 \$b. 37.000 todos cercados  
 ARGUS Colón 555 Of. 5.

**ANTICRETICO**  
 San Pedro — Departamento  
 3 dormitorios, living, comer-  
 dor, baño cocina lavandera  
 \$b. 40.000 ARGUS Colón  
 555 Of. 5.

**ANTICRETICO**  
 Pasaje Torrelio — Departamen-  
 to un dormitorio — living,  
 comedor, baño, cocina  
 \$b. 23.000. ARGUS Colón  
 555 Of. 5.

**ALQUILER**  
 Local amplio, especial para  
 depósito en lugar céntrico  
 \$b. 1.000.— ARGUS Colón  
 555 Of. 5.

**ALQUILER**  
 Habitación machihembrada  
 en Yanacocha Sucre. Sólo  
 para depósito \$b. 250. ARGUS  
 Colón 555 Of. 5.

**Casas en Venta**

**VENDEMOS CASA**  
 Alto Chijini, nueva. VERTICE,  
 Socabaya 340, primer piso,  
 oficina 106.

**VENDEMOS DEPARTAMENTO**  
 Edificio "Venus" tres dormi-  
 torios. VERTICE. Socabaya  
 340, primer piso, oficina  
 106.

**VENDEMOS CASA**  
 Amplia sobre 550 metros,  
 24 habitaciones, calle Villamil  
 de Rada. VERTICE, Socabaya  
 340, primer piso, oficina  
 106.



**DOLARES NECESITO**  
 Primera hipoteca, seguridad  
 garantía, reserva. Antes de  
 dar consulte nuestras oficinas.  
 Comercial Loayza. Plaza  
 Murillo 519. Teléfono,  
 25026.

**ANTICRETICO** doy departamen-  
 to Miraflores calle  
 Honduras, consta de dos,  
 dormitorios, living, comer-  
 dor, cocina, baño hall y patio  
 por 40.000. Comercial  
 Loayza. Plaza Murillo 519  
 Teléfono 25026.

**COMERCIAL LOAYZA**  
 Plaza Murillo 519. Teléfono  
 25026. Anticrético doy de-  
 partamentito, dos dormito-  
 rios, dependencias por  
 30.000. Calle Honduras Mi-  
 raflores.

**ANTICRETICO**, ofrece-  
 mos constantemente casas,  
 habitaciones, tiendas, distin-  
 tas zonas. Antes de tomar  
 consulte nuestras oficinas.  
 Comercial Loayza, Plaza  
 Murillo 519. Teléfono 25026

**ANTICRETICO** doy dos  
 habitaciones, baño, cocina,  
 Sopocachi Belisario Salinas  
 por 15.000. Comercial Loayza.  
 Plaza Murillo 519. Telé-  
 fono 25026

**COMERCIAL LOAYZA**  
 Plaza Murillo 519. Teléfono  
 25026. Anticrético departamen-  
 to cuadra y media Ce-  
 menterio General por 35.000

**ANTICRETICO** doy cin-  
 co habitaciones, baño, cocin-  
 a, por 30.000 Obrajes. Co-  
 mercial Loayza. Plaza Mu-  
 rillo 519. Teléfono 25026.

**ANTICRETICO** dos ha-  
 bitaciones, baño, cocina, Mi-  
 raflones, por 13.000. Comer-  
 cial Loayza. Plaza Murillo  
 519. Teléfono 25026.

**COMERCIAL LOAYZA**  
 Plaza Murillo 519. Teléfono  
 25026. Anticrético doy tien-  
 da calle Simona Manzaneda  
 zona Norte por 8.000

**COMERCIAL LOAYZA**  
 plaza Murillo 519. Teléfono  
 25026. Anticrético doy de-  
 partamento Villa Copacaba-  
 na por 40.000

**COMERCIAL LOAYZA**  
 Plaza Murillo 519. Teléfono  
 25026. Anticrético, Obrajes  
 consta de cuatro dormitorios  
 living, comedor, escritorio,  
 hall, garaje y escritorio sólo  
 por 80.000. Ganga.

**COMERCIAL LOAYZA**  
 Plaza Murillo 519. Teléfono  
 25026. Anticrético doy de-  
 partamento un dormitorio,  
 living, comedor, cocina ba-  
 ño por 18.000 calle Manco  
 Kapac.

**COMERCIAL LOAYZA**  
 Plaza Murillo 519. Teléfono  
 25026. Anticrético almacén,  
 trastienda por 13.000 o al-  
 quiler 500. Tejada Zorzano.  
 Inmediaciones Puerto Rico.

**COMERCIAL LOAYZA**  
 Plaza Murillo 519. Teléfono  
 25026. Alquiler habitación  
 amoblada para caballero  
 solo por 400. Sopocachi.

**ALQUILER** departamen-  
 to Miraflores por 1.500. Co-  
 mercial Loayza. Plaza Mu-  
 rillo 519. Teléfono 25026.

**COMERCIAL LOAYZA**  
 Plaza Murillo 519. Teléfono  
 25026. Alquiler departamen-  
 to tres dormitorios, living,  
 comedor y dependencias, por  
 1.700 Miraflores frente Esta-  
 do Mayor.

**CONTRATO MIXTO** Am-  
 plio almacén Miraflores, Ca-  
 lle Corrales por 10.000 de  
 contrato y 300. alquiler men-  
 sual. Comercial Loayza Pla-  
 za Murillo 519. Teléfono  
 25026.

**ALQUILERES** Ofrecemos  
 constantemente casas, de-  
 partamentos, habitaciones,  
 tiendas. Antes de tomar o  
 dar su casa consulte nues-  
 tras oficinas. Comercial  
 Loayza. Plaza Murillo 519  
 Teléfono 25026.

**COMERCIAL LOAYZA**  
 Plaza Murillo 519. Teléfono  
 25026. Dinero necesito pri-  
 mera hipoteca, prendas, an-  
 tes de dar su dinero consul-  
 te nuestras oficinas. Capita-  
 lista no paga comisión.

**COMERCIAL LOAYZA**  
 Plaza Murillo 519, Teléfono  
 25026. Dinero préstamos pri-  
 mera hipoteca, prendas. An-  
 tes de conseguir su dinero  
 consulte nuestras oficinas.

**ALQUILER** lindo Chalet  
 Calacoto media cuadra Au-  
 tomóvil Club, solo por 250  
 dólares— Comercial Loayza.  
 Plaza Murillo 519, Te-  
 léfono 25026.

**ANTICRETICO** doy lindo  
 departamento avenida  
 Busch y Costa Rica, consta  
 de dos dormitorios, living  
 comedor, hall, por 65.000  
 Comercial Loayza Plaza Mu-  
 rillo 519. Teléfono 25026

**ANTICRETICO** lindo de-  
 partamento, avenida 20 de  
 octubre, antes de llegar a  
 Fernando Guachalla. Consta  
 dos dormitorios, living,  
 comedor, baño, cocina, de-  
 pendencias para servidum-  
 bre, por 50.000 Comercial  
 Loayza, Plaza Murillo 519  
 Teléfono 25026.

**COMERCIAL LOAYZA**  
 Plaza Murillo 519. Anticrético  
 departamento un dormi-  
 torio, cocina, baño, living  
 comedor. Media cuadra U-  
 niversidad por 30.000

**ANTICRETICO** departamen-  
 to dos dormitorios, li-  
 ving, comedor, cocina baño  
 dependencias zona Norte  
 por 25.000 comercial Loayza.  
 Plaza Murillo 519. Telé-  
 fono 25026.

**ANTICRETICO** lindo de-  
 partamento, consta de un  
 dormitorio, living, comedor,  
 baño, cocina, hall puro vi-  
 drio, completamente nuevo,  
 a todo lujo, a estrenar, me-  
 dia cuadra Estadio Siles, Mi-  
 raflones por 35.000

**ALQUILER** lindo departamen-  
 to 20 de Octubre, consta  
 de dos dormitorios, living  
 comedor, baño, cocina, de-  
 pósito, cuarto de sirvientes,  
 baño sólo por 150 dólares.  
 Completamente amoblado,  
 ganga. Comercial Loayza  
 Plaza Murillo 519. Teléfono  
 25026.

**ALQUILER** un dormito-  
 rio, living, hall por sólo 800  
 (Obrajes. Comercial Loayza  
 Plaza Murillo 519. teléfono  
 25026.

**ALQUILER** Villa Victo-  
 ria por 700, un dormitorio  
 dependencias. Comercial  
 Loayza. Plaza Murillo 519.  
 Teléfono 25026.

**CASA VENDO** Un departamen-  
 to media cuadra aveni-  
 da Saavedra por 190.000  
 entrega inmediata. Comer-  
 cial Loayza. Plaza Murillo  
 519 teléfono 25026.

**CASA VENDO** calle Pa-  
 raguay, por 180.000 un de-  
 partamento. Comercial  
 Loayza. Plaza Murillo 519  
 teléfono 25026.

**CASA VENDO** Obrajes por  
 300.000. Comercial Loayza  
 Plaza Murillo 519 teléfono  
 25026.

**CASA VENDO** Villa Fáti-  
 ma por 65.000 entrega in-  
 mediata. Comercial Loayza  
 Plaza Murillo 519 teléfono  
 25026.

**COMERCIAL LOAYZA**  
 Plaza Murillo 519 Teléfono  
 25026 Vendemos casas, de-  
 partamentos en propiedad  
 horizontal, distintas zonas,  
 antes de comprar o vender  
 consulte nuestras oficinas.

**COMERCIAL LOAYZA**  
 Plaza Murillo 519. teléfono  
 25026. Casa vendo La Flo-  
 rida por 50.000 dólares.

**COMERCIAL LOAYZA**  
 Plaza Murillo 519. teléfono  
 25026 Casa vendo Av. Bue-  
 nos Aires por 300.000.

**ALQUILER LINDO** de-  
 partamento Edificio Brasilia  
 por 180.— dólares entrega  
 inmediata. Comercial  
 Loayza. Plaza Murillo 519  
 teléfono 25026.

**ALQUILER** habitaciones  
 amobladas, Calle Landaeta  
 por 500.— Comercial Loayza  
 Plaza Murillo 519 teléfo-  
 no 25026.

**ALQUILER** tres habita-  
 ciones, baño Miraflores por  
 800.— Comercial Loayza.  
 Plaza Murillo 519 teléfono  
 25026.

**ALQUILER DEPARTAMENTO**  
 semiamoblado, San  
 Pedro. con un dormitorio,  
 living, comedor, hall baño,  
 cocina por 1.000.— Comer-  
 cial Loayza Plaza Murillo  
 519 teléfono 25026.

**ALQUILER** necesito ca-  
 sas, departamentos, habita-  
 ciones, tiendas. Antes de to-  
 mar su casa o dar consulte  
 nuestras oficinas. Comer-  
 cial Loayza. Plaza Murillo  
 519. Teléfono 25026.

**ANTICRETICO** doy tien-  
 da, San Pedro por 6.500.—  
 Comercial Loayza Plaza  
 Murillo 519 teléfono 25026

**CASA VENDO** prolonga-  
 ción Cuba por 140.000 Co-  
 mercial Loayza, Plaza Mu-  
 rillo 519 teléfono 25026.

**COMERCIAL LOAYZA**  
 Plaza Murillo 519, teléfono  
 25026 Casa vendo Miraflores  
 calle Honduras por 285.  
 000 tres departamentos.

**CASA VENDO** calle Villamil  
 de Rada por 300.000  
 Comercial Loayza, Plaza  
 Murillo 519 teléfono 25026

**ANTICRETICO** doy edifi-  
 cio Brasilia consta de tres  
 dormitorios, living comer-  
 dor, dependencias sólo por  
 70.000 Comercial Loayza  
 Plaza Murillo 519 teléfono  
 25026.

**TERRENO VENDO** Calacoto  
 por 18 dólares m2 Co-  
 mercial Loayza. Plaza Mu-  
 rillo 519 teléfono 25026.

**TELEFONOS** particular,  
 comercial, vendo. Antes de  
 comprar consulte nuestras  
 oficinas. Comercial Loayza  
 Plaza Murillo 519 telé-  
 fono 25026.

**MUEBLES COMPRO** pagamos al contado, recibimos comisiones. Antes de vender consulte nuestras oficinas. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. teléfono 25026

**MAQUINAS** de coser compro, pagamos al contado antes de vender consulte nuestras oficinas. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

**LINDO** juego de comedor vendo, moderno, 16 piezas precios de ocasión. Comercial Loayza, Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

**MAQUINA** de tejer industrial vendo precio de ocasión. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. teléfono 25026.

**CHALET CALACOTO** contrato anticretico sólo por 90.000 entrega inmediata consta de tres dormitorios, dependencias, jardines, garaje, Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. teléfono 25026.

**TELEFONOS** comercial particular, compro. Pagamos al contado. Antes de vender consulte nuestras oficinas. Comercial Loayza Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

**APARATOS TELEFONICOS** compro pagamos al contado. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519.

**APARATOS TELEFONICOS** vendo convenientes. Antes de comprar consulte nuestras oficinas. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

**COMERCIAL LOAYZA.** Plaza Murillo 519 teléfono 25026. Vende, cocina eléctrica, un frigidaire, lavadora, precios convenientes

**PRESTAMOS DINERO** Primera hipoteca. VERTICE. Socabaya 340 primer piso. oficina 106.

**VENDEMOS TERRENO** 300 metros avenida Guaqui Alto La Paz. VERTICE Socabaya 340, primer piso, oficina 106.

**VENDEMOS TERRENO** 260 metros Villa Villarreal VERTICE Socabaya 340 primer piso. oficina 106.

**COMERCIAL LOAYZA** Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticretico necesito casas, departamentos, habitaciones, tiendas, antes de dar o tomar consulte nuestras oficinas. Calacoto, Obrajes, Miraflores, Sopocachi y cualquier otra zona.

**TERRENOS COMPRO** Obrajes, Calacoto, Miraflores, Sopocachi y cualquier zona. Antes de vender consulte nuestras oficinas. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

**TERRENO VENDO** Calacoto 500 m2 sobre avenida Principal a 25 dólares m2 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519 teléfono 25026

**TERRENO VENDO** Calacoto vendo precios convenientes. Antes de comprar consulte nuestras oficinas, Comercial Loayza, Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

**Varios**

Ocasión vendo molino de aspas para moler cerámica estuco o cemento sin motor Tarija 343.

Líquido muebles recién terminados a precios de costo por viaje Tarija 343.

Vendo máquina circular precio de regalo, con escoplo y otras herramientas Tarija 343.

Necesito en primera hipoteca cualquier cantidad Colombia 154 oficina 3.

Se vende carrocería importada para camión. Referencias Calle Díaz Romero 1660

**BILLAS**  
Vendo dos mesas de billar (ocasión) Av. Buenos Aires esq. Ricardo Bustamante 1015.

**LA NOVEDAD DEL MOMENTO!!**

Adornos Navideños irrompibles. Ventas por mayor y menor en: Galería Luz primer piso oficina 5.

**LA SALVADORA S.R.L. NECESITA:**  
Una vagoneta o camioneta de doble cabina.

Vendo teléfono particular Referencias, Telf: 55783

**VENDO**  
Vestidos, dos piezas, importados, poco uso para señora señorita. Nicaragua (final) 1792 Miraflores.

Freon eléctrico nuevo vendo. Ref: Telf. 22398

**CLINICA DENTAL**

Dr. RUBEN D. MURILLO V

Atención de lunes a sábado Hs. 17.30 a 20.30.  
"GALERIA LUZ" 2o. piso Of. 17 — Tel. Dom. 21336

**Dr. FELIX CASTELLON L.**

*Médico de Niños*

Atención de prematuros - Control del recién nacido - Enfermedades infecto contagiosas - Desnutrición.

Atención: 14 - 17 horas.  
Consultorio: Edificio cine Scala  
Tercer piso Tel. 22692

Domicilio: Jorge Saenz 1230  
Tel: 21695  
Atiende llamados nocturnos.

**CONSULTORIO MEDICO QUIRURGICO**

**Dr. José L. Morales Mendieta**  
*Cirujano Especialista*

Universidad Nacional y Católica de Córdoba, Argentina.

Enfermedades y Cirugía de Cuello - Bocio, Estómago, Hígado y Vías Biliares, Páncreas Intestinos, Hernias, Várices, y sus complicaciones, Cirugía de MAMA.

Atención hrs. 14 - 17

Atiende llamados nocturnos  
Consultorio: Ayacucho 320  
Tercer piso. Edificio cine Scala.  
Tel. 22692. Casilla 4843.

Domicilio: Luis Uría de España 2695. Plaza España Tel. 55945.

**Dr. César Peredo Alaiza**

*Especialista en Ginecología y Cáncer*

Estudios en el Centro Médico Nacional de México

Enfermedades de los Senos, Esterilidad, Tumores Uterinos, Incontinencia de Orina Partos.

Avenida Camacho 1377 Edificio Saenz 2o piso De 16 a 19 horas  
Teléfonos 41549 y 21003

**Dr. Eduardo Figueroa E.**

*Cirujano Dentista*

Odontopediatría - Afecciones de la encía - Prótesis - Extracciones sin dolor.

Atención: 9:30 - 12 y 16:00 - 18:00 horas.  
Consultorio: Edificio cine Scala  
Tercer piso  
Tel. 22692.

**CIRUGIA PLASTICA**  
Niños y adultos  
Consultorio Comercio 948 - de 15 a 17.30  
Teléfono Dom. 27890 - Casilla Correo 3775 - La Paz

Dr. JOSE GUTIERREZ MICHEL  
Especializado en México

**EL MENSAJE DE LOS ASTROS**

**SI SU HIJO NACE HOY....**

Por Carroll Righter  
Será un hombre sumamente emocional que tendrá que aprender a tener calma. Déle el entrenamiento espiritual adecuado.

**ACUARIO**  
20 DE ENERO-16 DE FEBRERO

Personas allegadas vienen hacia usted para que las ayude. Compre los mensajes que hagan su vida hogareña mejor. Cuida de su salud.



**PISCIS**  
19 DE FEBRERO-20 DE MARZO

Acepte la invitación más interesante que reciba y diviértase con personas de su agrado. Haga sus compras de último minuto. Demuestre habilidad.



**ARIES**  
21 DE MARZO-20 DE ABRIL

Piense cómo puede hacerlo todo más monioso en su hogar. Sea tan cariñoso con su familia como lo es con personas extrañas. Use su sentido común.



**TAURO**  
21 DE ABRIL-20 DE MAYO

Buen día para comprar utensilios que hagan su vida más fácil. Usted también comprende mejor lo que se espera de usted. Demuestre su habilidad.



**GEMINIS**  
21 DE JUNIO-20 DE JUNIO

Estire su dinero, particularmente en compra de regalos: no necesita ser tan vagante. Cerviése de que su hogar sea ordenado.



**CANCER**  
21 DE JUNIO-20 DE JULIO

Siga sus propios anhelos y todo marchará espléndidamente. Pague alguna deuda social en la noche. Haga invitaciones para el futuro.



**LEO**  
21 DE JULIO-21 DE AGOSTO

Consiga los detalles y los cifras de sus negocios. Sepa como tener más éxito. No sea tímido.



**VIRGO**  
22 DE AGOSTO-22 DE SEPTIEMBRE

Buen día para conocer personas y divertirse. Haga contactos importantes de negocios. Sepa lo que quiere y proceda positivamente.



**LIBRA**  
23 DE SEPTIEMBRE-22 DE OCTUBRE

Usted le ha hecho promesas a sus superiores y debe ser más optimista recibiendo consejos sobre cómo satisfacer a sus superiores. Uselos.



**ESCORPIO**  
23 DE OCTUBRE-22 DE NOVIEMBRE

Eche a un lado sus ideas anticuadas y piense sobre líneas modernas. Avanzará más rápidamente. No siga tratando de imitar a otros.



**SAGITARIO**  
23 DE NOVIEMBRE-20 DE DICIEMBRE

Haga planes para sus gastos para no desequilibrar su presupuesto. Impresione a sus superiores con su habilidad. Sea flexible.



**CAPRICORNIO**  
21 DE DICIEMBRE-19 DE ENERO

Si quiere relaciones mejores con otros, es imperativo que discutan los detalles razonablemente. Respete las ideas y derechos de ellos.



# Síntesis

IALES

El auspicio de la Galería de Arte y Artesanía "Circulo" y El Tambo, mañana a las 19:30 hrs. se llevará a cabo la inauguración de la exposición del artista polaco Andrzej Dobrzański y motivo de Navidad. La exposición se realizará en el local de la galería, calle Fernando Guzmán 488, segundo piso.

Embajador de Estados Unidos, James Agramonte Briones en la casa de su hijo Carlos.

Directorio de Automóvil Boliviano realizará el tradicional baile de Año Nuevo en los salones 31 de los coches a partir de las 23:00 en su sede de Calacoto. Ingreso para los socios es gratuito.

Orquesta de Trinidad Urbánita de acompañada de sus hijos.

El sábado a las 10:30 hrs. en el Teatro Monje Campero se realizó el acto de graduación de la Promoción "Superación y Progreso" de la Escuela Normal Superior "Simón Bolívar". El mismo día a las 20:30 hrs. en los salones del Sucre Palace Hotel se llevó a cabo la fiesta de graduación.

Un grupo de señoras se reunió para una tarde de juego en casa de Gloria Alborta de Zumarán.

La Prefectura del Departamento está auspiciando la exposición de acuarelas y dibujos que presenta a partir de hoy en el Salón Municipal, el artista Ricardo Pérez Alcázar.



**Maria Valia Guillén, cumple hoy su primer año. Con este motivo sus padres le ofrecen una fiesta.**

Con numeroso público se llevó a cabo en el Museo Nacional de Arte, la actuación del Conjunto de Cámara Infantil de la Academia Hohner, la cual dirige el destacado violinista Freddy Céspedes. En esta oportunidad participó la pianista Teresa Laredo. Cabe destacar que los integrantes del conjunto son niños de 9 y 11 años de edad.

En homenaje a las Fiestas Navideñas, el Coro Polifónico Universitario bajo la dirección de Gastón Paz, ofrecerá un concierto de villancicos en el Paraninfo Universitario a las seis y media de la tarde. Auguramos mucho éxito a esta actuación.

Recibe atención médica en su residencia Dn. Manuel Oropeza G. quien es muy visitado por sus amigos.



**Libia Jeanet Durán Calderón proclamada Reina de la Sección Alemán, de la Academia de Idiomas de la Universidad "Tomas Frías".**

## El Menú de hoy

### SARDINA AL VINO BLANCO

Escurre dos latas de sardinas envasadas y pongales en una sartén grande. Espolvorealas, con sal pimienta y una pizca de tomillo.

una o dos horas más hasta que dicho líquido se haya espesado.

### PERAS ASADAS CON JUGO DE LIMÓN

Añada de seis a ocho ramitas de perejil, dos hojas de laurel, media taza de jugo de limón y media de vino blanco seco. Acome de las rodajas de una cebolla finamente cortada, sobre las sardinas. Tape y cocine a fuego lento, durante cinco minutos, cuidando que no hierva. Haga enfriar y refrigere durante una noche. Retire las sardinas al día siguiente, colóquelas en un recipiente apropiado, vierta el líquido sobre ellas. Refrigere

Lave y pele cuatro peras de agua, córtelas en dos a lo largo y quítele las semillas. Colóquelas en una fuente de ho-mo. Espolvorealas con cuatro cucharadas de azúcar y una cucharada de ralladura de naranja. Vierta encima media taza de jugo de limón, mezclando con dos cucharadas de jugo de limón. Agregue un clavo de olor. Tape la fuente y cocine a fuego moderado media hora rotandolas varias veces con su propio jugo.



**JACQUES ESTEREL: Otoño-Invierno 69-70. Elegante vestido en crepé blanco, rebordado en satinos y topacios.**

## EL "NO COLOR": TONO DEL AÑO

MILAN (ANSA). Especial de Paola Berté. 1970 el año de los vestidos color natural, arena "no color". Las sugerencias de los fabricantes de telas están todas orientadas en tal sentido. Por tal causa, el año que viene, junto a la fantasía y tintas apagadas, combinadas con el color, triunfarán las telas sin color.

Todo esto y muchas otras cosas, en materia de nuevas telas, fue propuesto recientemente en la 25ma. edición del MITAM de Milán, el Salón Internacional del Tejido para las prendas de vestir. Se trata de la primera manifestación del sector de la moda ya que preanuncia una nueva tendencia del vestir para el año que viene.

Se sabe ya que las telas están determinadas por el nacimiento de una nueva moda. Es importante conocerlas para saber en pre-estreno cuál será el nuevo estilo de 1970.

En el MITAM se dieron a conocer todas esas nuevas telas que, desde estos momentos y por todo el año, serán utilizadas por los sastres, se encontrarán en venta y darán por lo tanto una característica decisiva a los modelos que con ellas se confeccionan.

Las telas más vistas en esta última reseña milanesa fueron las de tonos opacos y naturales (siempre en trama labrada, con detalles en relieve, diseños, etc. Por lo tanto, puede decirse con certeza que, en la primavera de 1970, los talleres-papillon estarán bastante rígido, pero no geométrico, tal como estas telas rústicas lo requieren.

Pero no serán sólo estas las telas que triunfarán dentro de algunos meses. En lo referente a la moda masculina, las nuevas telas resultan de gran número suaves, luminosas (pero no brillantes); Cerruti, el famoso creador del unisex, que también como fabricante de telas propone te-

las iguales para el hombre y la mujer, destina para 1970 las telas lisas en vicuña rubia y las de kik moh air azul oscuro.

Ermeneildo Zegna, siempre para los hombres aconsejó hermosos chasmire chinos, a veces un tanto luminosos, y sugiere para los conjuntos estival, ligeras telas que tienen una característica especial: con un kilo de lana se hacen 120 kilómetros de hilo. Los colores predilectos de Zegna son el amarillo y el azul.

En materia de telas para mujeres, la seda se destacó ampliamente en la reseña milanesa. Al tratarse de una presentación de telas para el verano no podía ser de otro modo. Junto a la seda las fibras sintéticas tienen una importancia de primer orden; solas o en mezcla con fibras naturales, constituyen el signo tangible del porvenir en el campo textil.

Entre las diversas iniciativas tomadas en el cuadro del MITAM hay que recordar la de la sociedad Lanetossi, que presentó las primeras telas realizadas en colaboración con seis grandes diseñadores de la alta moda italiana. Se trata de Baratta, Biki, Fabiani, Galitzine, Lancetti y Veneziani. Por primera vez se produjo, en la Mostra Mercado del Tejido, la demostración de la posible colaboración entre la industria textil y la creación de alta moda; iniciativa auspiciada y promovida desde hace años hasta el día de hoy, con escaso éxito en Italia.

La 25ma. edición del MITAM inició hoy por lo tanto un nuevo período en el campo de los textiles y de la moda; pero tal etapa fue recibida con sumo interés. La moda no nace por lo tanto sólo en las casas de moda, de diseñadores y de artesanos de la costura, nace en primer término en la fábrica, en el momento preciso en que quintales de hilados naturales o sintéticos se entrecruzan entre sí y dan forma y vida a las telas.

# En cine para hoy

## Cine 6 DE AGOSTO

6 de Agosto 2284. Telf. 23829

Matinée, tanda y noche. Estreno en tecnicolor. Un film que marcó época en la historia del cine: HERENCIA DE MUERTE con Fred McMurray y Henry Fonda. Actualidades mundiales N° 47. Precios matinee 3.10 y 3.60. Tanda y noche 3.80 y 4.30.

## Cine UNIVERSO

Av. Pando 255. Telf. 12660

Matinée, tanda y noche. Sigue el éxito de la Extraordinaria película TODO A SU TIEMPO en tecnicolor, con Hayley Mills. Precios matinee 3.10 y 3.60. Tanda y noche 3.80 y 4.30. MATINAL PARA LOS NIÑOS POBRES.

## Cine TESLA

Calle Colón. Telf. 53803

Matinée, tanda y noche. en tecnicolor TARZAN y EL MUCHACHO DE LA SELVA con Mike Henry y Alizia Gur. Precios matinee 3.50 y 3.00. Tanda y noche 4.00 y 3.50.

## Cine 16 DE JULIO

Colegio Don Bosco. Telf. 22091

Matinée EL PAPANATAS. Tanda y noche DEO GRATIAS. Precios matinee 3.10 y 3.60. Tanda y noche 3.80 y 4.30.

## Cine MONJE CAMPERO

Av. 16 de Julio. Telf. 23333

Matinal: Cedida a la Iglesia Mormona. Matinée, tanda y noche VOLVER. Precios matinee 6.10 y 4.10. Tanda y noche 6.30 y 4.30.

## Cine SCALA

Ayacucho 320. Telf. 23535

Matinal Función gratuita para niños pobres MI PRIMER NOVIA. Matinée, tanda y noche OPERACION SAN ANTONIO con Evangelina Salazar. Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 3.10 y 3.60. Tanda y noche 3.80 y 4.30.

## Cine LA PAZ

Calle Ayacucho Telf. 53842

Matinal Función gratuita para niños pobres. CANUTO CANETE Y LOS 40 LADRONES. Matinée, tanda y noche JINETES DEL VIENTO. Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 3.10 Tanda y noche 3.80.

## Cine PRINCESA

Calle Comercio Telf. 51821

Matinée en tecnicolor LOS TRES FANTASTICOS SUPERMAN con Tony Kenda. Tanda y noche en tecnicolor LA PRESA EROTICA con Janet Fonda (prohibida para menores de 21 años). Precios matinee 3.50, 3.00, 2.50 y 2.00. Tanda y noche 4.00, 3.50, 3.00 y 2.50.

## Cine PARIS

Plaza Murillo. Telf. 29704

Matinée, tanda y noche. Sigue el éxito de la sensacional película EL EXPRESO DE ESTAMBUL en tecnicolor con Senta Berger. Precios matinee 3.10. T. N. 3.20

## Cine BOLIVAR

Plaza Venezuela. Telf. 25051

Matinée, tanda y noche LA MUERTE VIAJA A CABALLO. Precios matinee 2.80 y 2.10. T. N. 3.20 y 2.20.

## Cine TRIANON

Plaza Murillo. Telf. 21320

Desde las 14 horas funciones continuadas LOS ANOS VERDES - PADRE PISTOLAS y LA PERRA. Precios: 3.00

## Cine MEXICO

Av. Montes 619. Telf. 26861

Matinée y tanda SANTO CONTRA EL CEREBRO DIABOLICO y SOR YE YE. Noche. Prohibida para menores de 21 años ingreso con carnet LAS PECADORAS y SOR YE YE. Precios 3.00 y 2.00

## Cine MIRAFLORES

Calle Diaz Romero

Matinal Función gratuita para niños pobres RIENDO CON MAX LINDER. Matinée y noche SOLO SE VIVE DOS VECES y LA DANZA DE LOS VAMPIROS. Tanda SOLO SE VIVE DOS VECES. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 3.20.

## Cine EBRO

Jenaro Sanjinés 444 Telf. 22026

Matinée, tanda y noche. LOS MERCENARIOS y LA SANGRE DE FU MANCHU. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 3.20 y 1.60.

## Cine ROXY

Calle Comercio 853

Matinal Función gratuita para niños pobres TESORO DE TITANES. Matinée, tanda y noche EL HOMBRE, EL ORGULLO Y LA VENGANZA y MATRIMONIO A LA ARGENTINA. Precios matinee 2.60. T. N. 3.20.

## Cine ABAROA

Sagárnaga 326. Telf. 50252

Matinée, tanda y noche. HEROES SIN GLORIA y A FUEGO DE METRALLA. Precios matinee 2.60 y 1.60. T. N. 2.70 y 1.60.

## Cine MURILLO

Calle Linares. Telf. 52647

Matinée y noche SHALAKO y COMO TE EXTRAÑO MI AMOR. Tanda SHALAKO con Sean Connery y Briggite Bardot. Precios 3.00 y 2.00.

## Cine VARIEDADES

Parque Libano 898 Telf. 24071

Matinée doble EL JUDOKA AGENTE SECRETO y OPERACION SALCHICHA. Tanda y noche EL JUDOKA AGENTE SECRETO y LA MANO EN LA TRAMPA. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

## Cine ESMERALDA

Santa Cruz 434. Telf. 52454

Matinée, tanda y noche. ESPECIALISTA EN FALDAS y DIAS DE IRA. Precios matinee 2.20. T. N. 2.70.

## Cine COLON

General Gonzales. Telf. 20573

DIA POPULAR, matinee: MERCADER DE ESCLAVAS y SIETE SALVAJES. Tanda y noche NOCHES PROHIBIDAS y 7 SALVAJES. Precios 1.50 y 1.00.

## Cine AMERICA

Venancio Burgoa alto San Pedro

Matinée EL HIJO DE D'JANGO e INVASORES VIKINGOS. Tanda y noche EL HIJO DE D'JANGO y LA DIOSA IMPURA. Precios 1.90 y 1.50.

## Cine IMPERIO

Sebastián Seguro 985 Telf. 40451

Matinée, tanda y noche. TARZAN Y EL MUCHACHO DE LA SELVA y UN DOLAR ENTRE LOS DIENTES. Precios 2.20 y 1.70.

# SOR YE-YE TRANSFORMADA EN LA HERMANA DINAMITA



Si ya como monjita era tremenda, como enfermera de la Cruz Roja es verdaderamente un ciclón. Hilda Aguirre, la chica que alcanzó el estrellato con sólo una película, vuelve a los sets cinematográficos, ahora bajo la dirección del ex-actor Rafael Baledón y al lado de primerísimas figuras como son Jorge Rivero, Roberto Cañedo, Fernando Luján, Sara García y Bertha Moss.

Llegamos al foro 8 de los Estudios América y nos lo encontramos transformado en un verdadero hospital. Por todos lados se veían camillas, enfermos, heridos ensangrentados, enfermeras y médicos. Por ahí vimos con una "heridota" en la cabeza, a Manuel Bravo, hermano del famoso Juliancito.

—Es que, ¿sabe? — nos dijo — Me acaba de atropellar Hilda Aguirre. ¡Claro que no de "a

deveras", sino en el argumento del film!

También por ahí como enfermera, sentada al lado de Rafael Baledón en un descanso del rodaje, vimos a doña Sara García, siempre rodeada del afecto de sus compañeros. Doña Sarita ha actuado ya varias veces al lado de Hilda y para ésta ha sido un gran apoyo su presencia en sus películas.

Pero el verdadero ambiente estaba en el otro lado del set, donde conversaban animadamente la propia Hilda, Jorge Rivero, Fernando Luján y Jorge Lavat. Jorge Rivero se ha transformado en uno de los más cotizados galanes del cine mexicano, especialmente después del exitoso estreno de AL ROJO VIVO, film que inaugura una nueva exploración en la sociedad de nuestro país. A pro-

pósito de Jorge nos de ver en la privada la versión de EL PEDE ADAN Y EVA. él protagonizó a Candy, y que da será todo un cuando se estrenen

Hilda Aguirre habla de sus proyectos los que está otra gira continental mo la que realizó pasado en la promoción de SOR YE YE, film ha roto muchos récords de taquilla en Sudamérica.

Por su parte, Baledón, el director ne mucha confianza que LA HERMANA NAMITA será todo un "hitazo". Hemos trabajado en equipo y el mundo se ha impresionado magníficamente dijo El film tiene los ingredientes para ser todo un éxito de su reparto.

# UNA SEMANA DE NOTICIAS EN LA FARANDULA



## LOS PAYAS, LA MARIPOSA Y BANDA

tema es tan popular que  
resulta poco menos  
prometido.

que realizarlo de nue-

vas formas, y con mucho gusto. Es que La Mariposa es rareado por mucho. Es que el tema impacta rápido porque es cien por ciento alegre. Y esto ha resultado como consecuen-

cia de muchas versiones. La que lograron los Payas con banda, fue de lo mejorcito de la semana. La prueba está en la venta que ha logrado ese disco.

## CANTANTE MOSCOSO VIAJO AL EXTERIOR

ena Moscoso, constituida  
como la reina del Fol-  
nacional representando  
amba, intentó fortuna  
terior. Acompañada del  
Giberto Rojas ha via-  
Cosquin donde preten-  
una carrera más firme.

chiguilla tiene condicio-  
de las va a negar.

vez necesite más orien-  
ta. Pero de cualquier forma  
vocación de cantante pue-  
realización en el país  
ano, por aquello de "na-  
profeta en su tierra".

ena ha grabado ya algu-  
temas en disqueras locales  
opera solamente el espalda-  
del público argentino pa-  
pagar su meta de triunfa-



## PELICULA "VOLVER" EXITO EN EL INTERIOR



No sólo en La Paz, sino en todo el interior, la película VOLVER se ha convertido prácticamente en éxito.

Es que la realización deja gratos recuerdos, y por ello el público no escatima esfuerzo para llegar allí con muchas ansias de ver el folklore internacional y por lógica el nacional.

Las últimas noticias que nos llegan hablan de triunfos de la cinta en la ciudad de Cochabamba. La película VOLVER ha sido el hit de esta semana en materia de recaudaciones y de asistencia de público. Lo mismo ocurre en todos los centros donde se exhibe esta cinta de PROINCA.

## UN PREMIO INTERNACIONAL QUE TODAVIA NO TIENE PRECIO

Un Rumiñahui de Oro traído de Quito Ecuador, por una delegación folklórica boliviana ha quedado prácticamente en el aire. En la foto se ve a uno de Los Caminantes con el premio logrado, esperando (asi parece) una pequeña recompensa por ese esfuerzo.

Es que tal cosa aún no ha sucedido, y esto es lamentable, muy lamentable. Lo justo sería que se realice un festival a beneficio de los tres grupos que lograron ese lauro para el país.

Es cuestión, por otra parte de decidirse. Ayuda no faltará. Lo aseguramos.



## LOS NIÑOS SON CAPACES DE TRIUNFAR

Ayer se presentó en el Museo Nacional de Arte un conjunto de cámara de niños que pertenece a la Academia Honher de esta ciudad. La dirección estuvo confiada en la eventualidad al conocido violinista Freddy Céspedes, quien acertadamente pudo lograr de sus pupilos un afiatamiento que realmente sorprendió.

La Academia está dirigida por la señora doña Gaby de Gómez, y mostró en esta oportunidad un progreso notable que se conoció a través de sus propios esfuerzos.

El concierto brindado ayer, fue una demostración de que los niños están llegando a un plano en el que no sólo los juegos, sino la educación musical tiene un preponderante lugar.

Verdaderamente la presentación de los pequeños artistas es otro botón de muestra del esfuerzo de entidades particulares por lograr que nuestros niños lleguen a un sitio perdido por falta de orientación.

La Academia mencionada está cumpliendo en ese sentido una encomiable labor. Lo destacamos.



México, D.F. (Procine-mex).- "Prohibido" es uno de los films más atrevidos que se han hecho en México últimamente. El director Raúl de Anda Jr. fue el encargado de filmar esta historia que protagonizan Rodolfo de Anda, Blanca Sánchez, Rafael Baledón, Gloria Marín, Jorge Rivero, Enrique Rocha, José Gálvez e Isela Vega

# RODOLFO Y BLANCA "PROHIBIDOS"

en actuación especial.

Ya no podemos dudar del obvio talento de Rodolfo de Anda. A pesar de pertenecer a una familia de cineastas, Rodolfo no se ha contentado con entrar al cine por la puerta grande, sino que a base de estudio y dedicación ha

llegado a ser todo un actor. En esta película se empeña el papel de un muchacho cínico que de pronto se da cuenta de que está enamorado de su hermana, interpretada por la bellísima Blanca Sánchez.

El tema, delicado y difi-

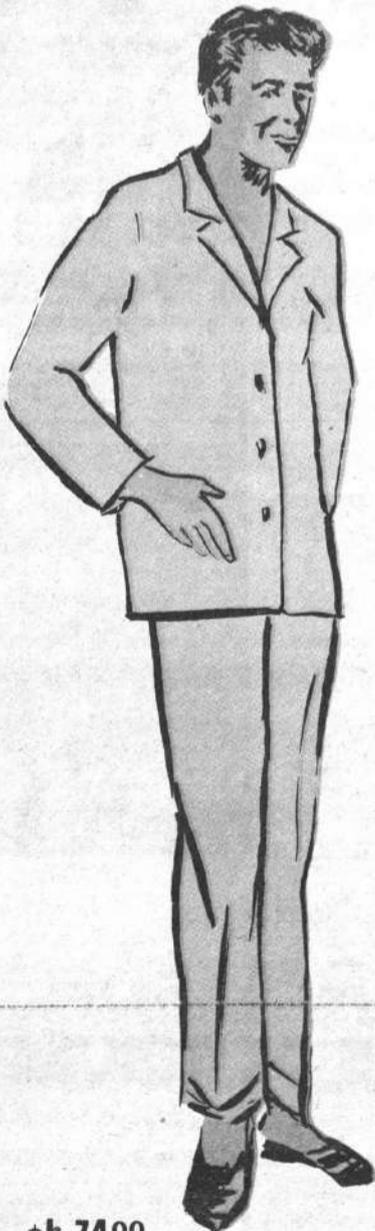
cil, ha sido tratado en esta película con sutileza. La dirección se nota en cada escena y tanto Raúl como Rodolfo de Anda forman uno de los mejores equipos artísticos.

Rafael Baledón y Gloria Marín interpretan a los padres de la pareja. Tan-

to Rafael como Gloria habían algún tiempo sido dos de los sets en películas, pero en esta película vuelven y ocupan una cátedra de actuación. Por su parte, Jorge Rivero e Isela Vega, en situaciones especiales, a sus personajes les da una proyección que respalda en PROHIBIDO.

Para esos días  
de regocijo

# NAVIDAD AÑO NUEVO *regale calidad*



\$b 74<sup>00</sup>



\$b 39<sup>50</sup>



\$b 52<sup>00</sup>



\$b 70<sup>00</sup>



FABRICADAS POR **RIBSA LTDA.**

LICENCIA DE B. V. D.  
(INTERNATIONAL) INC. USA.



**GUERY AGREDA :** TESON Y SACRIFICIO

**HOY SE SORTEARA LA TERCERA  
FASE DEL CERTAMEN NACIONAL**

Se acerca el día  
de su felicidad...

DICIEMBRE

24  
MIÉRCOLES

DÍA DE  
LA SUERTE

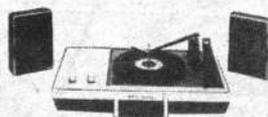
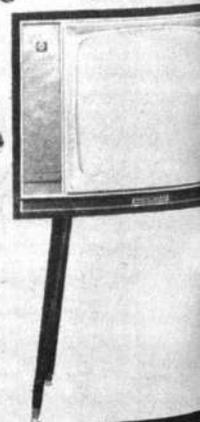
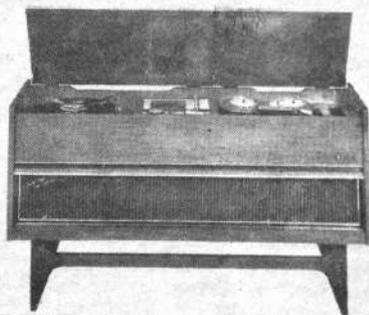
Bs. 1.200 MILLONES

El Premio Mayor recaerá en BILLETE VENDIDO

LOTERIA NACIONAL DE BENEFICIENCIA Y SALUBRIDAD

la familia NIVIGO

tiene REGALOS PARA TODOS



Radio-Tocadiscos-Estereo  
a pilas y corriente

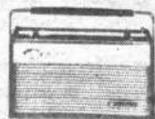
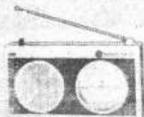
Radio Cassette  
Amplificador Estereo

ULTIMA NOVEDAD!

RADIO GRABADORA DE CASSETTE

- 1) Radio ondas corta y larga
- 2) Reproduce cinta grabada
- 3) Recepción y grabación simultánea de radiodifusión
- 4) Sirve como dictafono

créditos a sindicatos y cooperativas



para más felices fiestas



INTERMACO

por estas fiestas la tienda estará abierta hasta las 20 horas

Socabaya 301

EN EL INTERIOR AGENCIAS

GRACE

# Méngalo en Cuenta

por José Arturo Siles

## PRUEBA DE SUFICIENCIA

El Interventor en la Federación Boliviana de Fútbol trasladó, en Cochabamba, que los equipos nacionales clasificados para intervenir en la copa América, deben RENDIR PRUEBA DE SUFICIENCIA.

No especificó en qué consiste esa prueba pero dijo "los conjuntos tienen que estar lo suficientemente preparados como para dejar bien sentado el prestigio nacional, no precisamente ganando los partidos sino mostrando espíritu de lucha, caballeridad y amor a la casaca.

De lo contrario no valdría la pena que esos elencos intervengan en partidos internacionales".

El Interventor recordó, que, en la época actual, "hay que olvidarse de las goleadas, Es preciso, para ello, estar bien preparados, Y para que tal cosa ocurra el fútbol tiene que estar encajado en el actual proceso revolucionario que vive el país.

Hay que seguir los lineamientos de la etapa revolucionaria para buscar los verdaderos objetivos del fútbol."

Frases dichas, hace muy poco, en Cochabamba. Entendemos que es correcta la intención interventora de tratar de ubicar al fútbol en el sitio que le pertenece. Y si para ello hay que pedir pruebas de suficiencia, pedir las además, adelante con el plan.

No recordamos, sin embargo, que equipo nacional alguno haya jugado con desgano o apatía. Lo que falta casi siempre es la adecuada preparación física y técnica. Aquí es donde se tiene que insistir. La idea de Caero, por lo mismo, tiene vigencia y aceptación.



## VOCABULARIO SENSATO

El general Emilio Molina, (foto izquierda), presidente de Mariscal Santa Cruz, asistió por primera vez a la reunión semanal del Consejo Central AFLP al martes recientemente pasado.

Propuso que la segunda fase no se realice y sí más bien que los equipos pачenos jueguen contra los del interior.

Para convencer utilizó una fraseología mesurada, sencilla, amable a ratos, con cierta firmeza pero sin torpezas y, en general, con mucha calidad.

Negada la solicitud, al término de la reunión, un delegado no pudo contener esta expresión.

-El señor Molina más parece representante académico o universitario Su expresión, y fundamentos, propios de una persona educada y culta, (Hay, un verdadero, un tremendo contraste entre el general Molina y uno otro -tambien general- en cuanto se trata de hablar. Y, aquí esa gran verdad: "Los libros no muerden. Hay que leerlos para pulir el conocimiento y templar el carácter".

## El soborno es un cáncer"

El soborno es el cáncer del fútbol. En Belgrado un jugador de Olimpia, equipo de división inferior que está por descender, intentó sobornar con 1.500 dólares a un deportista del equipo rival a fin de conseguir los dos puntos.

El posible sobornado aceptó la mitad de la oferta económica y grabó la propuesta.

Ambas cosas fueron entregadas al presidente de su entidad. Este las trasladó a las autoridades de la liga.

Ahora, en Belgrado y toda Yugoslavia, no se habla sino del soborno.

El dictamen se anuncia, sentará precedente para cortar de raíz actitudes así.

## ECUANIME

El árbitro, es después de todo, el único culpable. (Culpable de la derrota, pues cuando se gana nadie se acuerda de él).

En las reuniones semanales de AFLP los dirigentes lanzan sus pídras verbales contra los soplapitos.

"Por culpa de méngano no estamos clasificados. Perengano es el autor de nuestra derrota. Fulano no merece ser llamado árbitro".

Estas y otras frases se espentan a si siempre.

Alberto Aparicio (foto inferior) delegado de Ferroviario y segundo vice presidente de AFLP, fue consultado sobre el caso, Dijo esto:

"Para mí es igual actuar con cualquier árbitro. Jamás tuve problemas contra ellos y menos contra los pачenos a quienes guardo especial consideración y respeto. Nombren ustedes, señores, que mi club nunca hizo ni hará problemas sobre los jueces que controlan el partido". (Palabras para meditar un poco).



## FONDOS

El Interventor en la Federación Nacional de Fútbol, coronel Eufonio Padilla, dijo al corresponsal de HOY que "se revisaron todos los papeles de la parte económica, de la Federación por supuesto, llegando a la conclusión de que hubo buen manejo de fondos".

Sin embargo, aclaró el Interventor, los documentos deberán ser elevados a su autoridad, con todas las formalidades del caso, una vez que los revisores terminen su trabajo.

## PELE

Dirigentes del Movimiento Democrático Brasileño, único partido político tolerado en ese país además de la Alianza de Renovación Nacional que apoya al gobierno, indicaron que Edson Arantes de Nascimento, Pelé, es una figura demasiado importante para ser explotada por los políticos.

El senador Juvenal Lino de Matos reprochó a un funcionario de su partido que propuso al famoso jugador de fútbol como candidato a diputado.

"Pelé, aclaró, no debería ser inmiscuido en política ni explotado por políticos. Deben dejarlo tal como está: como deportista".

Se considera que la popularidad de Pelé es tal que ganaría una elección con facilidad.

## "Ofrezco cambio"

trata de responder los requerimientos de reporteros radiales ubicados en camarines o en el propio campo de juego.

Luego de contestar una pregunta terminaba así: "Ofrezco cambio... cambio..."

Los reporteros, algo extrañados, no comprendían en primera instancia.

Mas pronto, llegó la aclaración.

Alberto López es — además de futbolista — operador del LAB.



## PALMEIRAS "ATIGRADO"

Conformación de Palmeiras, campeón brasileño de fútbol, que llegará al promedio para jugar algunos partidos en Bolivia.

Según informaciones que nos dieron Palmeiras debutará en La Paz y... jugará la primera mitad del partido con la casaca de The Strongest, como homenaje a los jugadores desaparecidos. El rival de Palmeiras, según los informantes, será Bolívar.

Algunos dicen que "hay que reservar con tiempo los balcones..."



# Javier Valle, que se va a Estados Unidos, desea jugar en Wimbledon

## PARA ELLO SE PREPARARÁ DURANTE 4 LARGOS AÑOS

Javier Valle Alcoreza, destacada figura juvenil del tenis nacional tiene la esperanza de "viajar a Europa para jugar en Wimbledon (Inglaterra)". "Para ese fin me prepararé en los Estados Unidos donde viajo el 4 de enero a estudiar Administración de Empresas en la Universidad de Forthworth, Texas y de paso a practicar el tenis. En cuatro años estaré preparado para presentarme con éxito en el torneo de Wimbledon. Mi aprendizaje en Estados Unidos será fundamental en este aspecto", manifestó nuestro entrevistado.

Comenzó jugando al tenis cuando tenía 8 años de edad. (tiene 18) desde entonces sus éxitos fueron continuos habiéndose coronado campeón nacional en singles y dobles. Al respecto dijo:

"Soy jugador internacional desde 1964, cuando intervine en el campeonato sudamericano de Porto Alegre (Brasil). Jugué en la copa Hartem reservada para infantiles.

A partir de entonces, asistí continuamente como titular y suplente a todas las competencias sudamericanas en las que jugué una representación nuestra".

—¿Cómo le fue en la Copa Los Andes?

— En torneos frente a los peruanos nos fue regular, ya que ganamos y perdimos alternadamente aunque con estrechez. Este año hay que disputar nuevamente la copa. Juzgo que cumplí buenas actuaciones ya que los partidos que me tocó jugar, los gane.

—¿Cuáles son sus mejores recuerdos?

"Ni yo mismo puedo con vencerme cómo pude lograr un trofeo de mi tamaño". Una expresión figurada del joven tenista nacional que está por cerrar maletas para irse "con el tenis a otra parte".  
Estudiará 4 años en la Unión y, además, practicará su deporte favorito pues desea jugar en Wimbledon "la catedral del tenis mundial".

— Son dos: en 1965 fui campeón infantil y en 1969 campeón juvenil en ambas oportunidades jugando en pareja. La primera vez con Julio Fernández y ahora último con Willy Paz.

—¿A quién prefiere como compañero en el doble?

—A Willy Paz, porque nos entendemos a la perfección y juntos nos desempeñamos bien.

—¿Algún recuerdo ingrato?  
—Cuándo tenía que ir a los Bolivarianos de Ecuador, no pudo ser por divergencias entre dirigentes. Tuve que quedarme.

—¿Es buen deportista?  
—Sí. Lo reconozco. Soy buen deportista porque sé ganar y también sé perder.

—¿Cuál fue su mejor victoria?  
—En infantiles con los ecuatorianos Peña y Wright en el sudamericano efectuado en nuestro medio.

—¿Qué profesores tuvo?  
—Dos chilenos y un nacional. Entre los del Mapocho a Patricio Apey, a quien debo prácticamente



"Este es el trofeo Presidente Alfredo Ovando Candia. Lo gané en 1966 cuando sali campeón juvenil". Javier Valle muestra, sin ocultar su orgullo, uno de los mejores trofeos que adorna su vitrina. Piensa seguir agregando otros más.



todo lo que sé y actualmente a Faconti. Entre los nacionales a Gonzalo Zapata.

—¿Alguna derrota que le amargó?

—Frente al argentino Domani en la final del sudamericano realizado acá.

—¿Qué opina de "Pacho" Gorostiaga?

—Es buen jugador. Tiene mucha experiencia y a que actuó en varias oportunidades en Europa pero creo que tiene un error. Le falta saque.

—¿Y de Rod Laver?

—Es el jugador más completo que vi jugar. Sencillo y lo admiro mucho.

—¿Es supersticioso?

—Sí. Cuando mi hermana (Cecilia) me lee las cartas generalmente me va bien.

—¿Por qué grita en la cancha?

—A veces uno se encuentra nervioso y necesita desahogarse, por eso grito. Si las emociones me las guardaría sin dar rienda suelta me haría daño, eso es peor.

—¿Cuál es su golpe preferido?

—El de revés. Me gusta preparar con la derecha y con la izquierda.

—Si fuera entrenador de su mano ¿qué le recomendaría?

—Me ocuparía de su preparación física. Las mujeres andan muy bien en ese aspecto. Después me prepararía de enseñarle a golpear.

—Si fuese presidente de la Federación de Tenis ¿qué haría?

—Haría que el tenis se pluralizara. Llamaría a campeones locales e intervengan jugadores que no están afiliados a ninguna institución para sacar elemento.

—¿Y si estuviera al frente de la alcaldía Municipal?

—Daría más oportunidades a jugadores nacionales para que salieran al exterior o ayudaría a otros jugadores.

—¿Y si fuera presidente de la Municipalidad?

—Cooperaría abiertamente con el deporte, creando canchas públicas en los barrios populares.

—¿Algo más para HOY?

—Agradecerles y que sigan leyendo.

# LOS JUGADORES MEXICANOS LUCHARÁN PARA GANAR EL CAMPEONATO MUNDIAL

## LA HINCHADA PRESIONARA PARA QUE TAL COSA OCURRA

París, 21 (AFP).— Por Rafael García. Analizadas como están las causas de las clasificaciones, y desclasificaciones europea, americana y asiática, bueno es converger la mirada hacia México, país sede de la próxima competencia mundialista de 1970.

La óptica del anfitrión mexicano tiene que ser distinta, en el mundial. México lucirá indudablemente en la organización del certamen pero sus jugadores tienen que lucir en la cancha para que el mundial sea un logro. El compromiso puede resultar arriesgado bajo la presión de una hinchada exigente.

Jugar en casa a ese nivel tiene sus ventajas pero también sus desventajas. Hace apenas un año, los futbolistas olímpicos de México no pudieron sacar provecho de las primeras y el a veces determinante "jugador número doce" se mostró contrario implacable.

El trance podría repetirse en el mundial si los tricolores aztecas no consiguen jugar al unísono con el número doce. De momento, el color de cien mil gargantas no parece sumamente animoso.

La penosa gira de los mundialistas mexicanos por Europa durante la pasada primavera entibió sin duda muchos entusiasmos. Sobre todo a renglón seguido de las "históricas" victorias del Centenario y del Maracanã. El trance será duro para los caseros pero el señero futbolístico implica sobreponerse a las circunstancias.

El problema de México, como el de tantos otros, no consiste en la remisión de los artilleros. Consiste en la creación de cierto número de buenas ocasiones para

disparar. A la hinchada le gustan los tiros. Un buen artillero no dispara en vano. Lo hace cuando tiene posibilidades de dar en el blanco.

En seis juegos europeos, esas posibilidades fueron raras. En el fútbol de nuestros días hay que sorprender al rival, llegar frente al arco con un par de toques o disponiendo de superioridad numérica, lo que implica también sorpresa y rapidez.

Con su nuevo seleccionador, Raúl Cárdenas, el fútbol de México puede tomar un nuevo rumbo. Pero la primera bola del noveno mundial empezará a correr dentro de cinco meses...

El "Consuelo" de México podría ser que su mal es de muchos. Su mayor ventaja reside en que podrá prepararse mejor que nadie, a su altura, en su clima, sin cambiar costumbres, y, tal vez, en que cada partido tiene su propia lógica, su propia vida.

### MONARCAS DERRIBADOS

Las jerarquías del cuerpo fueron también fuertemente sacudidas en el plano europeo e incluso nacional. Campeón de Europa en mayo, intercontinental en octubre el Milán fue eliminado en noviembre de la Copa de Campeones por un equipo irlandés. En Italia, la punta pertenece al Cagliari el Milán camino a varios lugares.

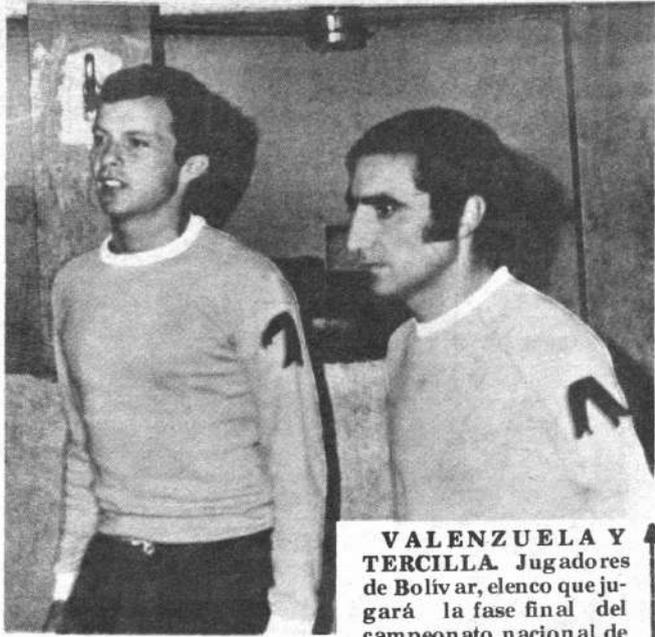
También el Madrid fue barrido de la escena europea. El Benfica de Lisboa corrió la misma suerte. El Manchester United, monarca europeo 1968, anda penosamente por la mitad de la tabla inglesa. Con 1969 se termina quizá toda una época.

# PELE FUE EL JUGADOR UNIVERSAL DEL ESFERICO

PARIS, Dic. (AFP)— Si el primer campeón del mundo, Neil Armstrong, fue el hombre del año de 1969, Edson Arantes do Nascimento, Pelé fue, con sus mil goles, el jugador más universal del fútbol del año. Su proeza de ese rey genial, sensacional, admirado por todos los amantes del fútbol, fue una especie de brisa oxigenada, un soplo fresco en las bochamosas torres de una año de antifútbol totalmente realista, el más som-

brero de la historia del esférico. En 1969, el fútbol tuvo incluso su guerra. La desencadenada en junio por los vecinos centroamericanos de Honduras y el Salvador. Los duelos premundiales entre estos dos países fueron sin duda pretexto para un arreglo de cuentas mucho más graves. Pero el chispazo que incendió sus fronteras se produjo en los predios futbolísticos y movilizó las fuerzas armadas. El saldo fue de tres

mil víctimas, ingentes destrucciones materiales y heridas que tardarán en restañarse. Esa serie premundial no fue la única que ensombreció la atmósfera del deporte más popular del mundo. La agresiones, el antifútbol, las expulsiones se multiplicaron en muchos lugares de nuestro planeta. Gran cantidad de jugadores uniformados con la casaca nacional fueron suspendidos en canchas de Europa y de América.



**VALENZUELA Y TERCILLA.** Jugadores de Bolívar, elenco que jugará la fase final del campeonato nacional de fútbol.

**NOTAS DE AFP**  
Las notas publicadas en esta página pertenecen a Rafael García redactor deportivo de nuestra agencia France Press, enviadas desde París. García recordó, entre líneas, el trágico accidente aéreo que costó la vida de todo el plantel superior de The Strongest. Dijo que, en septiembre, el fútbol pagó dramático tributo con ese accidente.

## La ausencia argentina

Tal vez no resulte superfluo notar que en esas finales intervinieron siempre representantes de un fútbol argentino que sacrifica su repulsa técnica y su intuición a un juego físico que sigue sin deslindar el vigor de la violencia agresiva. Las consecuencias son desastrosas para un fútbol albiceleste que debiera dominar creando juego y que da la sensación de actuar obsesionado por la destrucción. Argentina perdió la copa Intercontinental y también las eliminatorias previas al mundial de México. Pe-

ro le quitó el puesto en la novena Rímet con un futbolero creador, hábil ambicioso, bajo la dirección de uno de los delanteros más exquisitos de todos los tiempos, Waldyr Pereira, Didi, bicampeón mundial con Brasil. La mitad de los finalistas de la copa Rímet — Perú, El Salvador, Bélgica, Checoslovaquia, Marruecos, Rumania, Israel — no estuvieron en Inglaterra. El Salvador, Marruecos e Israel jamás estuvieron en mundial alguno. Los emergentes peruanos reap-

recerán en la escena mundial después de una ausencia de cuarenta años, desde su primera y única presencia en el mundial inaugural de 1930. La última actuación de Rumania en la Rímet fue registrada en 1938. Bélgica no había figurado en el reparto desde 1954. Sucedió desde 1958. Checoslovaquia desde 1962. Rumania le quitó el puesto a Portugal, Bélgica a España, Suecia a Francia, Checoslovaquia, a Hungría, Perú a la Argentina. El mundo marcha.

Sus dos últimas actuaciones fueron poco convincentes. Frente a Ferroviario se llevó menudito susto. Jugando con Universitario tuvo problemas variados en ambos tiempos. Bolívar tendrá que mejorar su característica para aspirar a un lugar preponderante en la fase final cuyo sorteo se efectuará hoy.

UJAN. El paraguayo académico fue intrasigente frente a Ferro. Jugó ayer determinado el ingreso de Coque que tampoco hizo a bueno.

## EL DE MEXICO SERA MUNDIAL EMERGENTE Y DE "NUEVA OLA"

- La presencia del Perú será simbólica
- El ilustre club de campeones mundiales
- Brasil e Italia son los más favoritos
- No se descarta la gran garra "charrúa"

El de México debiera ser un mundial de nueva ola, de fuerzas emergentes. La presencia de Perú tendrá en ese aspecto carácter simbólico. Como la de Rumania, la de la renaciente Suecia con sus nuevos artilleros, la de Bélgica, que sabe aunar su ardor tradicional con la ambición ofensiva y una técnica de excelente nivel. Sin olvidar a la resucitada Checoslovaquia, que protagonizó ante Hungría un balle vigoroso y de mucha imaginación ofensiva y defensiva. Aunque a un nivel ciertamente inferior, 1969 abrió también camino a los todavía incógnitos Marruecos. El Salvador e Israel cuya aparición en México hará patente la universalidad del esférico.

### LA TRADICION

Afortunadamente, no todo el año que se extingue fue de antifútbol, ni tampoco de perturbaciones en la escala jerárquica. El Australia-Israel del 14 de diciembre cerró una serie de ciento setenta y un pleitos premundiales, algunos de los cuales honraron al fútbol y a sus actores. Además, los cinco países que integran el ilustre "club de Campeones del Mundo — Uruguay, Italia, Brasil, Alemania, Inglaterra — estarán en México dispuestos, los cuatro primeros a reconquistar la Rímet, el quinto a retenerla. De esos guardianes de la tradición los más impresionantes son tal vez Brasil e Italia, que como Uruguay, Irán por una tercera victoria.

### BRASIL

De los setenta países que dirimieron las eliminatorias previas, Brasil, fue el único que cosechó seis victorias en otros tantos juegos. Paraguay, Colombia y Venezuela no fueron rivales de gran alcurnia pero la oncena de Joao Saldanha (foto izquierda) se apuntó, con el máximo de puntos, veintidós goles, lo que supone casi un promedio de cuatro por partido. La valla brasileña sólo fue vencida dos veces, ambas frente a Colombia. Con su nueva escuadra animada por Pelé, Brasil será gran favorito para el "tri" anhelado por toda una nación. Para el rey del fútbol,

la tercera victoria brasileña constituiría la coronación suprema tras el año de los mil goles.

### URUGUAY

Uruguay, el pasado más glorioso de la historia del fútbol, con dos victorias olímpicas y otras dos profesionales, se impuso con relativa facilidad a Chile y Ecuador. Los charrúas sólo concedieron un empate en cancha andina pero sin abrir su arco a nadie. En un ambiente menos extraño y más vistoso que el de Inglaterra, la selección oriental puede pretender a un lucido papel.

### ITALIA

Ante rivales de indiscutibles posibilidades, Italia salió también invicta de su serie. Concedió un empate en patio de los alemanes del este, pero la "Squadra Azzurra" 1969 lució soberana frente a esos mismos germanos en el segundo round (3/0). Italia será, para muchos europeos el máximo representante del viejo continente en las canchas aztecas, donde defenderá también el prestigio de un fútbol latino que salió positivamente malparado de las justas premundiales y continentales. También Alemania, que inspira a presentarse en su mundial de 1974 viviendo una nueva corona, será temible en México. La serie de los alemanes fue dura frente a los campeones de 1954 los vicecampeones de 1966 perdieron un punto único, el Glasgow. Los dos juegos con los escoceses fueron soberbios de entereza, de velocidad, de imaginación en un fútbol total de perfecto movimiento.

### INGLATERRA

Sin problemas de clasificación, Inglaterra vivió un año de continuos ensayos de nuevos elementos para retener el cetro conquistado en Wembley. De momento lo único que se puede decir de la escuadra de Alf Ramsey es que violar su puerta resultará improbo para cualquiera. En cuanto a sus posibilidades ofensivas, la incógnita perdura. Los ingleses proclaman que ellos son campeones y que arrebatárselos el trofeo incumbe a los aspirantes. Sin anotar, empero, nadie ganó jamás la Rímet.





# PERUANOS GANARON CONCURSO DE TIRO

El club "Sociedad de Tiro Número 18" de Puno-Perú se adjudicó la prueba internacional de tiro con fusil, por equipos e individual.

Los peruanos lograron 1.230 unidades contra el equipo de "Germán Busch" de nuestra ciudad que hizo 1.202 puntos.

En individuales, Daniel Barreda, de Puno, se impuso con 255 unidades seguido de Jaime Pinell de Bolivia con 253, Víctor Vargas de Bolivia 252 y los peruanos Luis Garnica 248 y Jorge Rodríguez 246 puntos.

La producción del equipo peruano fue magnífica ya que lograron sendos primeros puestos ante adversarios difíciles como son los nacionales.

### PREMIOS

Pasado el concurso, la Federación Boliviana de Tiro, entregó diplomas a los participantes que se ubicaron en primeros lugares.

### RETORNO

Los peruanos retornaron en horas de la tarde con la promesa de volver en enero para concursar en otro evento internacional con fusil y carabina.

### FOTOS

Arriba, Jaime Sánchez del equipo nacional. Derecha, Daniel Barreda (Puno) primero en individual midiendo el blanco a 300 metros.

Abajo, Daniel Barreda, de Puno, meditando sobre su próxima intervención. Derecha, Jaime Pinell, de Bolivia, que tuvo que dejar el lecho de enfermo para intervenir.

Finalmente una panorámica de los tiradores. Eduardo Arroyo, Víctor Vargas, de Bolivia, Daniel Barreda y Jorge Rodríguez, de Perú y Jaime Pinell.

El concurso fue magnífico dada la calidad de todos y cada uno de los deportistas.



# CAGLIARI EMPATO CON BARI Y SIGUE LIDER EN ITALIA Milán batió a Fiorentina

na. 21 (ANSA). Después de la victoria del domingo anterior en el partido de Bari, el equipo de Cagliari volvió a empatar con el equipo de Bari, pero menos doloroso que el domingo anterior. El empate fue de cero a cero. Pero en el resto de posiciones los cambios pueden estar tranquilos. La suerte los ha favorecido en cierta medida. Dos de sus jugadores perseguidores fueron: Fiorentina frente a un empate y Lazio a manos de Brescia. En las últimas jornadas más allá de un empate en Roma se registró en Bologna la victoria, por mínima

diferencia, del Torino. En cambio Roma quedó firme en un resultado de igualdad en su propio campo con Palermo.

Este desolador resultado seguramente volverá a levantar polémicas sobre las "artes" del "magro" Helenio Herrera, de quien tanto se habló en los últimos días por la fabulosa cifra que estaba embale durante la renovación de su contrato con el club rojiazul. (Se habla nada menos que de 200 millones de liras, o sea, unos 320 mil dólares). Juventus, por su parte, derrotó a Lazio (y la caída de los hombres de Lorenzo frente a los juventinos estaba en las previsiones), mientras Verona se vio obligado a dividir los honores en su casa con los muchachos de Sampdoria.

Los resultados de hoy fueron: Bari cero Cagliari cero, Bologna cero Torino uno, Juventus dos, Lazio uno, Lanerossi Vicenza cero Brescia uno, Milan cuatro Fiorentina dos, Nápoli cero Inter cero, Roma uno Palermo uno y Verona uno Sampdoria uno.

Los mencionados en primer término jugaron como locales.

### POSICIONES

Cagliari 19 puntos, Lanerossi Vicenza, Juventus, Fiorentina 15; Verona, Torino 14; Nápoli, Roma 13; Bari 12; Bologna 11; Lazio 10; Sampdoria 9, y Brescia, Palermo 8.

# RACING Y ESTUDIANTES IGUALARON EN SUPERCOPA

Buenos Aires, diciembre 21 (AFP). Racing y Estudiantes de la Plata empataron en cero, anoche en un encuentro disputado por la Supercopa de campeones.

Los racinguistas continúan así invictos en el torneo y este empate les brinda posibilidades para adjudicarse la corona ya que sólo queda por disputarse un solo encuentro.

Durante el primer período el brasileño Machado da Silva resultó la figura deslumbrante de Racing que practicó un juego veloz y de profundidad.

Sin embargo, la ofensiva de Estudiantes, bien armada en un juego defensivo recurrió al contra-golpe que no hizo peligrar en ningún momento la valla defendida por Cejas.

En el segundo período la peligrosidad racinguista fue aumentando y no dio respiro a la zaga estudiantil ante las veloces entradas dirigidas por Lamezla quien cumplió una faena admirable.

El encuentro fue decayendo y el cansancio se hizo sentir en las piernas de ambos equipos pese a que los racinguistas dieron la sensación de haber hecho más méritos que sus rivales para obtener el triunfo.

Cuando faltaba un cuarto de hora para el final, Conigliaro disparó un potente shot hacia la red pero el juez invalidó el tanto por posición adelantada.



**EQUIPO PERUANO.**— Este es el representante de Puno—Perú que ganó en individual y por equipos el concurso internacional de tiro que se efectuó en el polígono Germán Busch de San Jorge.

## NACIONAL GANO SUD AMERICA

Montevideo, diciembre 21 (P). Nacional, clasificado campeón uruguayo 1969, ganó anoche 1-0 a Sud América en la penúltima fecha del torneo.

La consecuencia de la clasificación anticipada de Nacional al campeonato perdió ya todo interés, quedando únicamente la posibilidad de que el campeón culmine invicto el torneo.

**HOY**

Impostergablemente...  
el 29 de este mes  
circula  
el

**ANUARIO**

**ANIVERSARIO**

Nuestro matutino, al cumplir el primer año de vida, ofrece una síntesis de las informaciones más importantes del año. Con esta entrega, el personal de HOY tiene la intención de agasajar a sus innumerables lectores que a lo largo de todo el año supieron valorar su esfuerzo y su trabajo.



**GOL DE BLACUTT.** De tiro libre, aprovechando la mala barrera que formó Universitario, el alero derecho celeste metió la pelota junto al palo derecho inutilizando la estirada de Griseldo Cobo. Bolívar ganó porque jugó mejor que su adversario.



Griseldo Cobo abandonó su valla para despejar con zurda ante el ingreso de un atacante celeste. El portero estudiantil tuvo muchos errores en el partido. Su valla fue vencida en dos ocasiones.

## SANTA CRUZ GOLEO 6-2 A FERROVIARIO

Mariscal Santa Cruz obtuvo cómoda victoria frente a Ferroviario por seis goles, a dos, en el lance preliminar de la jornada futbolística cumplida ayer en el Estadio Siles.

Ya en el primer tiempo, los militares vencían por cuatro a uno.

### LA GOLEADA

Mariscal Santa Cruz inició su confrontación muy conservadoramente. Cuando se percató de que goleando podía salir y pimienta a su gestión se fue arriba con el fútbol simple, con el pase calculado y con el remate seco, potente y bien medido.

La vuelta del "tanque" Díaz le dio más confianza al equipo y aunque los militares aparecen muy resignados en el terreno de nadie, allí donde debe generarse el juego, esa delantera se dio modos para fabricar los vacíos y abrir brechas defensivas en las extremas posiciones carlíneas para ensayar remates desde toda dirección.

Ortízosa fue generador sin continuidad. Ortega trabajó solitariamente. Ferroviario ingresó con un plan bien diagramado: Arriesgar el todo por el todo en busca de una clasificación.

Poco duro todo esto. Mientras Torrez o Morales generaron, la retaguardia militar siempre tembló

Venciendo a Universitario por dos a cero, Bolívar como invitado a su primera intervención en el campeonato nacional de fútbol en la ronda final tendrá por oponentes a Mariscal Santa Cruz y el elenco de San Andrés, por parte de la Asociación local.

### TRIUNFO CELESTE

Bien elaborado, con mejor concepción futbolística que el adversario. Sin embargo de que en la parte complementaria el fútbol y la iniciativa pertenecieron exclusivamente a Universitario, Bolívar dejó sentir en la primera mitad de juego su mejor proyección, estabilidad en el terreno y superioridad de estar más fresco que los restantes equipos.

Un mediocampo basado en obstrucción para el rival y la obstrucción para sí mismo, determinó que Bolívar se adueñara de la cancha en el periodo inicial. Universitario no llegó con claridad. Los fanos de apoyo, Ferroviario,

Cuando aquellos alijaron los otros se proyectaron sobre las ataduras simplificando el fútbol llegando con muchísima maestría.

El dúo Díaz-Fariás, en la liberación de paredes y toques finos a las mil maravillas, se oportuno y picaron en la acción. Cuantas veces quiso ir al área burlando la marca de dos o tres hombres. Obtuvo la ubicación de Díaz y pudo pase a este.

Juan Américo, siempre con vista levantada, marcó cuantos goles. Pudo hacer más. Dos con destino de mallas rebobadas en el pecho de Martínez y una vez el parante le impidió la conquista.

Ferroviario mostró en esta fase sus virtudes explotadas a lo largo de la competencia. Mucho coraje y un permanente espíritu de lucha. Pocas veces renunció a la lucha. Siempre fue firme a sabiendas de una diferencia en la pizarra o de los pocos minutos que quedaban. Lo expuesto en los últimos minutos, contrario, sirve para valorar la entereza que tuvo este equipo ayer recién ascendido y hoy vertido en un plantel que porque tiene conciencia.

## SATISFACCION MILITAR POR LA CLASIFICACION

La gente de Mariscal Santa Cruz, denotaba satisfacción por la clasificación a la siguiente serie, y la de Ferroviario se lamentaba de su suerte. Los vestuarios de ambos equipos mostraban diferentes fisonomías y, naturalmente, la opinión de los jugadores de uno y otro bando era distinta.

**VICTOR BARRIENTOS:** "Fue un partido arduamente disputado. Ferroviario es un equipo batallador y nuestro trabajo se vio dificultado por el afán de nuestros adversarios. Jugamos a velocidad lo que influyó en el ritmo del partido.

**JUAN AMERICO DIAZ:** "El partido se nos hizo difícil en muchos pasajes pese a que el resultado era ampliamente favorable a nosotros. Creo que ganamos con toda justicia. Ahora viene la etapa definitiva de este campeonato y tengamos la seguridad de que la gente de Mariscal Santa Cruz se jugará el todo por el todo. Un saludo a HOY DEPORTIVO".

**VICTOR MONTOYA:** "Aprovechamos bien los contragolpes y nos hicimos de un triunfo merecido. Ferroviario jugó con mucha vergüenza deportiva hasta el minuto final pese a que en el

primer tiempo la diferencia ya era abultada. Nos brindaremos íntegros en la siguiente fase de la competencia.

**JUAN FARIAS:** "Sinceramente fue un partido fácil. Yo esperaba algo más de Ferroviario. Estoy contento porque mi equipo repuntó con relación a sus anteriores compromisos y satisfecho por haber logrado la clasificación a la siguiente serie. Trataremos de reponernos en el receso para entrar con fuerza a la próxima ronda y hacer realidad nuestra ambición de representar a Bolivia en la Copa Libertadores".

**LUIS MONTANO:** "Cumplimos mala actuación. Creo que el cansancio influyó en nosotros para esta baja. Sin embargo, pese a que no alcanzamos victorias creo que Ferro hizo más de lo que muchos esperaban".

**JUAN CARLOS ABELLO:** "Mi equipo llegó a este compromiso mermado. Expulsiones y lesiones disminuyeron su potencial y debió resignarse a una última posición en la serie. Varios factores contrastaron con nuestra buena intención de continuar en el campeonato. Un saludo a toda la hinchada ferroviaria".



# TERMINO EN EL PRIMER DERROTAR A LA "U"

se basto para controlar el im-  
petu estudiantil. Enfrió el fútbol co-  
mo le convenia, no se desesperó  
y dejó que esto sucediera mas bien  
en el bando contrario.

Partido de alternativas interesan-  
tes para una buena concurrencia  
que se quedó conforme con el tra-  
bajo de Bolívar, que se desilusionó  
con la faena universitaria y  
que no acabó de comprender que  
jueces como René Nuñez sean tan  
blandos y contemplativos.

Este juez que indudablemente sa-  
ca a flote "su" partido, olvida ele-  
mentales normas de una conduc-

ción adecuada. Debíó expulsar a  
Herbas y Senés y no lo hizo. En-  
tre los dos se dieron más golpes  
que pugilistas. No sancionó dos  
claros penales en favor de Bolí-  
var. Primero cuando Alvarez contu-  
vo dentro del área a Coria y la  
otra falta, cuando Gómez fue "le-  
vantado" dentro de las "18" por  
Agreda. Simplemente impávido  
Nuñez no es garantía ni para el  
diálogo amistoso.

Menos mal que la otra fase, la  
final de esta maratónica copa,  
contará ya con la intervención de  
jueces extranjeros. Estos naciona-  
les siguen siendo incapaces.

## POSICIONES DEL NACIONAL

Síntesis de la última fecha de la segunda etapa del nacional de  
fútbol.

### PRELIMINAR

Mcl. SANTA CRUZ (6): Solo; Barrientos, Baz, Montoya, Grama-  
jo, Ortigosa (J. Gonzales), Ortega, Hurtado, Gonzales, Díaz, Fariás  
FERROVIARIO (2): Martínez (Luza), Gutiérrez, Barrera, Prieto,  
Abello, Morales, Tórriz, Menacho, Montano (Medina), Silva, Bene-  
gas.

GOLES: Fariás (MSC) 16' y 23', Menacho (F) 26' y Díaz (MSC)  
32' y 36' de la primera. En la final, Díaz (MSC) 1', Morales (F)  
6' de penal y Díaz (MSC) 40'.

ARBITRO: Alberto Dúza.

### DE FONDO

BOLIVAR (2): Galarza, Cayo, Rojas, Herbas, Valenzuela, Rada  
(Quinteros), Costa, Blacutt, Coria, Tercilla, Gómez.

UNIVERSITARIO (0): Cobo; Quiroga, Agreda, Alvarez, E. Var-  
gas, (Ross), Pérez, F. Vargas, Senés, Cerrizuela, Matozza, Ferrey-  
ra.

GOLES: Dúza (B) 26' y Blacutt (B) 33' del primer tiempo.

ARBITRO: René Nuñez.

RECAUDACION: 132.234 pesos bolivianos por 18.678 entradas  
vendidias.

### POSICIONES

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Bolívar	3	2	1	0	6	2	5
Universitario	3	2	0	1	6	2	4
Mcl. Santa Cruz	3	1	1	1	6	4	3
Ferroviano	3	0	0	3	4	14	0



do con ner-  
y con defen-  
fútbol desva-  
de buen  
pávida mi-  
Nuñez. Para  
as hacia el

caracteristi-  
tario evol-  
hacia terre-  
ataques fue-  
tales, sin es-  
tas y con  
que y la de-  
rellegó.

el área gran  
eligencia en  
do tres hom-  
que, Bolívar

GALAR  
ayo, con  
ene el ba-  
la inter-  
zuela. El  
s cubre a

e Mariscal Santa Cruz, intentó cabecear,  
olero carrilano, despejará con los puños,  
entre el atacante y el portero. Ferroviano  
uarismos elevados ante un rival que jugó



## OPINION COINCIDENTE SOBRE EL 2-0 CELESTE

"El triunfo fue merecido, Bolívar jugó mejor"  
esa la opinión coincidente de jugadores de ambos  
bandos, recogida en los vestuarios al término del  
cotejo.

GRISELDO COBO: "Nos ganaron bien. Bolívar  
es un buen cuadro. Nosotros hemos sentido mu-  
cha saturación de fútbol. En el segundo tiempo  
dominamos pero no llegamos a concretar. Uni-  
versitario hará los méritos para clasificarse en la  
fase final y representar al país en contiendas in-  
ternacionales. tiene un buen equipo y si la lógi-  
ca se impone debe estar entre los primeros".

GUERY AGREDA: "No cumplimos como sa-  
bemos hacerlo. Bajamos nuestro rendimiento de-  
bido al intenso trajín a que fuimos sometidos.  
Estamos sumamente cansados. Esperamos me-  
jorar en próximos partidos para satisfacción de  
la hinchada que siempre nos alienta.

SALVADOR QUIROGA: "Cuatro partidos en  
una semana es demasiado. Este campeonato ma-  
ratónico minó nuestra fortaleza. La UMSA no  
pudo conseguir tantos, perdimos el partido pero  
igual nos clasificamos para la final del campeo-  
nato, ahora sólo pensamos en los siguientes par-  
tidos".

RAUL ALVAREZ: "La derrota fue un ac-  
cidente denortivo que no nos afecta en absoluto.  
Ahora trabajaremos en procura de nuestra futura  
clasificación para el campeonato por la copa "Li-  
bertadores de América. Hemos jugado cuatro  
partidos en siete días y creo que eso es dema-  
siado. Bolívar jugó mejor y su victoria es mere-  
cida.

DANIEL SENES: "Bolívar hizo un buen parti-  
do, pero la "U" en otras circunstancias puede  
ser un rival mucho más fuerte. Nosotros llegamos

a este compromiso luego de intenso trajín que  
nos afectó y mermó nuestras energías."

MARIO ROJAS: "Hoy ganamos bien y pienso  
que en la tercera rueda haremos un buen papel  
aunque estoy seguro que esa fase será la más  
dura de todas cuantas se jugaron hasta ahora.  
Particularmente no me encuentro en el estado  
ideal y me ha costado mucho rendir como acos-  
tumbre hacerlo. Iré mejorando paulatinamente".

RENE RADA: "Yo no tenía que jugar este par-  
tido. Estoy muy enfermo, fuertemente agripado y  
mi estado físico no es el más indicado para ju-  
gar al fútbol. Pese a ello no podía rechazar el  
compromiso de mi club y aporté hasta donde  
pude. Aprovecharé el receso que se presenta con  
motivo de las fiestas y esperaré la próxima  
rueda totalmente repuesto. En cuanto al partido  
creo que ganamos bien.

RAMIRO BLACUTT: "Bolívar fue un justo ga-  
nador. Considero que en el partido de hoy no se  
ha podido apreciar ninguno de los dos equipos  
pues ambos ya estaban clasificados. A Bolívar  
le afectó la falta de fútbol, ya que hace tres parti-  
dos que recién volvimos a los compromisos ofi-  
ciales. Tenemos mucha confianza en una moral alta  
y creo que en la final cumpliremos como la gente  
espera".

ELEAZAR TERCILLA: "Bolívar jugó bien y  
está encontrando en estos partidos aquello que la  
inactividad no nos permitía; el juego de conjunto  
Estoy contento y agradecido a la hinchada que  
nos alentó durante todo el año.

Esperamos la tercera rueda con mucho optimis-  
mo y decididos a darles a nuestros adictos un  
nuevo campeonato".

# LOS MORALES : DESPUES DE LA FAMILIA EL FUTBOL ES "PRIORIDAD UNO"

- Los hijos siguen los pasos de Calichín
- El fútbol de ayer fue siempre el mejor
- El mayor sacrificio por The Strongest

Los Morales hablaron con HOY. Aunque su manera de pensar es la misma, el lenguaje futbolístico es diferente. Uno de ellos, el padre, sostiene que "no hay como los goalkeeper de antaño y que ahora en el deporte todo es interés".

Los hijos afirman que "el fútbol es una profesión que con un poco de suerte puede dar mucho dinero, pero que para llegar a ser alguien en el mundo futbolístico la dedicación y disciplina del individuo son determinantes".

Los hijos sueñan con imitar la destacada trayectoria del "viejo" y él vive la realidad del fútbol que practican sus vástagos.

Guillermo Morales, "Calichín" para sus amigos, tiene 51 años, y un historial prolongado.

Se inició en el White Star de Arequipa, su tierra natal, allá por 1934. Ya en Bolivia, jugó en el Alfonso Ugarte (equipo de residentes peruanos), posteriormente estuvo en Ferroviario, pero culminó su carrera en The Strongest donde por mucho tiempo fue un winger insustituible, aunque también actuaba indistintamente en otros puestos de la vanguardia.

—¿Cuál era su mayor virtud como futbolista?

—Tenía buen remate un lindo remate de 30 metros. Con Guillermo Santos nos asemejaban por la violencia de nuestros tiros.

—Su paso por el fútbol debe estar plagado de buenos recuerdos.

—Sí, me acuerdo de un partido jugado en 1941 frente a Independiente. Ganó The Strongest por 3-1. Alterné con Juan "Piza" Rodríguez y mi desempeño satisfizo a los hinchas.

—¿Los clásicos eran tan disputados como ahora...?

—Mucho más. Se vivía, en cada choque entre Bolívar y Strongest, un clima especial, pues los preparativos comenzaban un mes antes y el comentario se prolongaba por espacio de un mes. Las hinchadas sentían una pasión indescriptible. Se formaban barras que llenaban el estadio con mixtura y serpiente.

—¿Quiere decir con eso que el entusiasmo en torno a los clásicos decayó...?

—El clásico será siempre clásico. Tanto Strongest como Bolívar son dos instituciones identificadas con el pueblo y eso no lo puede negar nadie, pero ahora el fútbol, está más comercializado. El fútbol de antes era de corazón, de cariño a la camiseta. El jugador se tenía mucho respeto a sí mismo.

—¿Con lo que quiere significar que antes no había la recompensa económica...?

—No, el solo hecho de pertenecer a una de las dos instituciones era un orgullo que además nos otorgaba una serie de facilidades. Recibíamos, es cierto, un viático de vez en cuando. Nos premiaban consiguiéndonos un trabajo con el que pudiéramos mantenernos. A mí me dieron un puesto en la Junta de Obras Públicas. Trabajé ahí mucho tiempo gracias a la gestión de don Gustavo Carlos Otero, en mi concepto el mejor presidente que tuvo Strongest.

—Era una pasión sacrificada entonces.

—Para que se de cuenta hasta dónde era sacrificada le voy a contar esto. Se festejaba el Año Nuevo de 1941, Strongest debía enfrentar a Cerro Porteño de Paraguay. Sólo faltaba media hora para el partido y el "Negro" Gamarra no había llegado al estadio. Yo acusaba una fuerte pulmonía y, lógicamente, guardaba cama en casa. Sin embargo, no muy enterados de mi estado, varios dirigentes llegaron hasta mi domicilio y fueron tales las insinuaciones que me convencieron para que fuera a jugar. Cumplí el compromiso y fui trasladado gravemente enfermo a la Clínica "Saldaña" de donde salí dos meses después. Ese fue el mayor sacrificio que hice por Strongest.

—¿Ha progresado el fútbol nacional...?

—Para mí no, se estancó. El profesionalismo no fue bien encarado y la transición le afectó. Últimamente no se ven jugadores de la categoría de Nico Terrazas, Chingolo Orozco, Mario Alborta, de Bolívar, Gamarra, Gutiérrez, Arraya, de Strongest, también Saavedra, Gonzales, Inchausti.

### LOS HIJOS

Luis Guillermo, el mayor, 21 años, mediocampista de Chaco, y Raúl Alberto, 18 años, puntero derecho del CAR.

—¿Cómo les va muchachos...?

LUIS: Bien. Gracias a los consejos de mi padre y de varios técnicos como Arraya, creo que vamos bien encaminados.

RAUL: Persigo mi superación, la experiencia que ha vivido mi padre y sus continuos consejos me son muy útiles.

—¿Les brinda el medio la oportunidad que todos los jóvenes como ustedes buscan...?

LUIS: No en la medida justa. Los dirigentes deben pensar en brindarnos las oportunidades que otorgan a los extranjeros.

RAUL: A los jugadores nacionales nos hace falta confianza, podemos rendir, sólo falta comprensión de los dirigentes.

—¿Hay realmente promoción de jugadores nacionales...?

LUIS: Últimamente sí, el año se vio en todos los equipos. Hay capital humano.

RAUL: Si bastante. Seleccionados juveniles como aquella que formó en 1967 sirvieron para sacar a luz a mucha gente. De los que integráramos equipo estamos jugando mera.



**GUILLERMO MORALES.**— El otrora famoso "Calichín" atigrado. Junto a sus hijos, que siguen la misma ruta, habla de su máxima pasión: el fútbol.

## Fueron descubiertos dos sobornadores en Ecuador

GUAYAQUIL, 21 (ANSA). La Asociación del fútbol del Guayas expulsó de sus registros de dirigentes y declaró personas "no gratas al deporte" a los hermanos Orlando y Pedro Zambrano, tras comprobar su directa participación en el "escándalo" de soborno a tres futbolistas del club "Emelec".

La resolución fue adoptada por el Comité Ejecutivo de la Asociación de Fútbol del Guayas y la Asamblea General de los clubes de pri-

mera división, en base a los informes proporcionados por los jugadores Carlos Maridueña, Eduardo García y Bolívar Merizalde, sobre entrega de dinero efectuada por parte de los hermanos Zambrano.

Estos últimos entregaron dinero a los tres citados jugadores una cantidad para que cumplan una actuación deficiente en el partido que su club disputó hace tres semanas con el Aucas por el campeonato profesional.

## AMB EXIGE QUE ELLIS ENFRENTA A FRAZIER

Por BEN THOMAS

NUEVA ORLEANS, 21 (AP).— La Asociación Mundial de Boxeo ha dado al campeón de peso completo Jimmy Ellis un plazo hasta el 31 de diciembre para negociar una pelea por el título con Joe Frazier, dijo anoche el presidente de la AMB, Emile Bruneau.

"En realidad se le ha dicho a Ellis que negocie el combate con el retador número uno, pero ello significa Frazier", dijo Bruneau.

"Fue notificado hace una semana", añadió el presidente de la AMB.

Bruneau indicó que se proponía establecer contacto con Angelo Dundee, apoderado de Ellis, "si no se ha comunicado conmigo para entonces".

La Asociación reconoce a Ellis como campeón. Desde que Cassius Clay fue privado por la AMB de su título después de negarse a prestar servicio militar, no ha habido ningún pretendiente serio a la corona.

"El combate Ellis-Frazier debe realizarse. No hay otro remedio", dijo Bruneau.

La pelea de Ellis en Buenos Aires por el título con el argentino Gregorio Peralta fue repentinamente cancelada el viernes porque sólo se había vendido boletos por valor de 3.000 dólares. El combate debía haberse realizado anoche.

Bruneau, presidente de la Comisión Atlética del Estado de Louisiana dijo que no le había sorprendido la cancelación. Pero ello significa que Ellis debe negociar con el oponente N° 1. Parece que ha venido tratando de combatir con cualquiera menos con el hombre más indicado.

Se supone que Frazier, que ostenta una parte del título mundial enfrentará a Clay, que prefiere usar su nombre musulmán de Muhammad Ali, pero Bruneau dijo que lo que se ha hablado de tal pelea "me ha causado disgusto y esta publicidad sobre el combate me asombra. No ha existido nunca un contrato entre Frazier y Clay y si lo hay jamás será aprobado".

Bruneau expresó la creencia de que la pelea Clay-Frazier no "se realizará jamás a no ser que Clay sea vindicado por la Corte de Justicia". La condena de Clay a cinco años de prisión por evasión de la ley de reclutamiento fue apelada ante los tribunales federales.



**RAUL ALBERTO.**— Está enroloado en el CAR. Aquí luce la polera olímpica que su padre le trajo de México.



# RIVER DERROTO A SAN LORENZO

## JUGARA JUNTO A BOCA EN LA COPA

Buenos Aires, 21 (ANSA).— River Plate se clasificó en el segundo puesto del campeonato nacional de fútbol de primera división, tras su triunfo sobre San Lorenzo de Almagro por 3-2. River Plate se clasificó en el segundo puesto del campeonato nacional de fútbol de primera división, tras su triunfo sobre San Lorenzo de Almagro por 3-2. River Plate se clasificó en el segundo puesto del campeonato nacional de fútbol de primera división, tras su triunfo sobre San Lorenzo de Almagro por 3-2.

Selección de Sao Paulo conquistó el torneo regional "Presidente Garrastazú Médici", tras empatar esta tarde aquí sin goles, con el seleccionado de Río de Janeiro.

Los paulistas, que habían derrotado el miércoles último a la selección de Minas Gerais por dos goles a cero, obtuvieron tres puntos. En segundo lugar, con dos, clasificó Minas Gerais y en tercero, con un punto, Río de Janeiro.

### FUTBOL CHILENO

Santiago de Chile, 21 (ANSA). Universidad de Chile venció a Unión Española por la cuenta de dos goles a cero en el partido de fondo de la segunda fecha de la Liguilla jugada anoche en el estadio Nacional.

En el encuentro preliminar Rangers de Talca venció a Green Cross de Temuco por la cuenta de tres goles contra uno.

El puntaje de la Liguilla para determinar al campeón chileno de fútbol versión 1969, es el siguiente.

Colo-Colo 2 puntos, U. de Chile 2, Rangers 2, U. Española 0, Green Cross 0.

Fariás, entre Prieto y Abello toca suavemente la pelota sin conseguir su propósito de entregar a un compañero. El ataque crucista estuvo eficaz en casi todas las intervenciones. El 6-2 pudo ser más amplio si los ofensores albicelestes se proponían. Ferroviario fue, de todos modos, un rival empeñoso y entusiasta en las dos rondas.

## GALO TIJOU GANO PRUEBA PEDESTRE

París, Dic. 21 (AFP).— Noel Tijou, que representará a Francia en la "carrida" que se disputa tradicionalmente en San Pablo (Brasil) el último día de año, triunfó hoy en una carrera pedestre a campo traviesa, organizada anualmente por el diario parisense "Le Figaro".

La prueba se corrió en el Bosque de Boulogne, en la periferia de París.

Tijou, que también ganó el año pasado, se impuso hoy con bastante facilidad a

todos sus adversarios entre los que se encontraba René Jourdan, el atleta que representó a Francia en la última carrida de San Pablo clasificándose en décimo lugar. En aquella ocasión triunfó el belga Gaston Roelants.

En la prueba de hoy se puso en cabeza Tijou y se mantuvo destacado hasta llegar a la meta, demostrando que se encuentra en excelente condición para plantear batalla a los mejores corredores del mundo que estarán corriendo por las calles de San Pablo al iniciarse el año 1970.

La carrera de hoy se disputó con baja temperatura y con un terreno pesado. Tras su victoria declaró Noel Tijou a AFP: "Es muy difícil prever que puedo hacer en la carrida de San Pablo. Me han hablado mucho del calor y eso me asusta un poco porque estoy acostumbrado a temperaturas frescas. De todas formas tomare la salida con la esperanza de obtener un buen resultado y, en definitiva por qué no voy a ganar?".

Noel Tijou saldrá de París hacia el Brasil el sábado próximo.

## ELIMINADOS TODOS LOS EQUIPOS DE COCHABAMBA

Cochabamba presentó tres equipos al Nacional de fútbol. Concluidas las dos primeras rondas ninguno de ellos se encuentra clasificado.

Una situación que merecerá muchas consideraciones, entre los dirigentes del valle, si recordamos que el fútbol cochabambino —de glorias y pergaminos— fue casi siempre digno rival de los elencos más encumbrados de La Paz. Oruro y Santa Cruz.

Además de eso varios de los representativos vallunos estuvieron en la copa Libertadores de América por derecho propio.

Hoy no sucederá tal cosa ya que Litoral, Petroleros y Wilsterman fueron eliminados. Una verdadera pena.

## ELENCO SANTO SE CLASIFICO

Santa Cruz, 21 (HOY).— San José, de Oruro, logró clasificarse para la etapa final del campeonato nacional de fútbol tras vencer 2-0 a Petroleros de Cochabamba.

Ese gol dio ánimos a los dos bandos y el partido se tornó vibrante y emotivo.

San José tuvo muchas más oportunidades de convertir que su rival a lo largo de la complementaria. Hizo el segundo tanto cuando Petroleros pugnaba por el empate y había, por lo mismo, adelantado sus líneas.

El 2-0 no es sino consecuencia del mejor juego orureño que mereció el aplauso del público apostado en las instalaciones deportivas.



## CASI 300 MIL PESOS

Las tres fechas de la ronda paceña (campeonato nacional de fútbol) dio recaudación total de 289.336.50 pesos bolivianos por venta de 40.591 entradas.

Casi 300 mil pesos que refuerzan la colaboración del público cuando se trata de buenos espectáculos.

Deducidos impuestos y gravámenes, cada una de las entidades recibirá algo más de 50 mil pesos bolivianos.

Esta ronda, si bien fue maratónica por la intensidad de los partidos sirvió para demostrar la generosa contribución pública al más popular de los deportes.

Dirigentes de AFLP, en sus estimaciones previas, sostenían que con 200 mil pesos el balance estaría adecuado.

MILLONARIOS — Daniel Onega, Jorge Recio y Oscar Mas de la configuración riverplatense que intervendrá en la copa América junto con Boca Juniors. Será la primera vez que los dos equipos más populares de Argentina estén juntos en una competencia así.

# SABADELL SOMETIO 1-0 AL ATLETICO DE MADRID LOS BILBAINOS EN PRIMER LUGAR

POR MANUEL NARROS

MADRID, Dic 21 (AFP).— Se cierra la primera vuelta del torneo español de Liga con una gran sorpresa: La inesperada derrota del líder en su feudo ante el modesto Sabadell (0/1) derrota también del otro equipo madrileño en la Romareda (2/0) y triunfo de los "leones" de San Mamés en Vigo (0/2) que vuelve a emparejarse en el primer puesto con sus homónimos de la capital de España.

El Real Madrid, a pesar de descender un puesto, mantiene la diferencia de un punto con los dos primeros de la tabla.

De los demás resultados de esta décimoquinta jornada destacan los empates del Elche y el Las Palmas en Barcelona y Sevilla respectivamente, por el mismo resultado de uno a uno.

Meritorias victorias de los marroquíes sobre el Pontevedra (3/0)

y del Granada sobre el Coruña (2/0).

La clasificación, en la que continúa en último lugar el Pontevedra, sufre escasas modificaciones.

**ATLETICO DE MADRID 0 SABADELL 1**

Encuentro de iniciativa local, bien jugado por los Atlético que sin embargo tropezaron con un Sabadell ordenado, que supo defender con acierto los incesantes ataques locales. En la primera parte quedó bien patente la mejor clase y técnica del Atlético, que forzó el juego a un ritmo rapidísimo llegando una y otra vez ante el portal de Martínez, que fue un verdadero coloso bajo los palos.

**ZARAGOZA 2 REAL MADRID 0**

Partido competido y de buena técnica, especialmente en los primeros 45 minutos en los que los dos delanteros trabajaron de firme aco-

sando una y otra puerta. El Zaragoza con ms fortuna abrió el marcador en el minuto 9 por mediación de Villa, con cuyo resultado se llegó al descanso. Después el Madrid volvió a atacar creando mucho peligro, pero sin éxito. El paraguayo Ocampos sentenció el partido en el minuto 50 a favor del Zaragoza.

**CELTA 0 ATLETICO DE BILBAO 0**

Encuentro muy reñido a base de coraje y derrochar facultades sobre el pesado terreno de Balaidos. El Celta presionó más pero los bilbaínos se mostraron más hábiles, inclinado la balanza a su favor con un gol de Ibáñez y otro de Argoitia de Penalty uno en cada tiempo.

He aquí los resultados: Mallorca 3 Pontevedra 0, Granada 2 Coruña 0, Barcelona 1 Elche 1 y Sevilla 1 Las Palmas 1

Atlético de Bilbao y Atlético de Madrid 21 puntos, Real Madrid 20, Granada 18, Real Sociedad, Sevilla y Zaragoza 17, Valencia 15, Celta, Barcelona y Sabadell 14, Las Palmas y Elche 13, Coruña 12, Mallorca 8, Pontevedra 4



**ANTONIO ORTEGA: El mediocampista de Santa Cruz no tuvo en la víspera una jornada afortunada. Su desempeño fue excesivamente flojo. Le restó continuidad al movimiento de su equipo y a todo los militares golpearon.**



**JESUS HERBAS: Cumplió su cometido frente a Universitario. Controló bien a Cerrizuela y destacó en el juego por alto. El marcador central hizo un buen partido aunque fue observado por algunas jugadas anti-reglamentarias.**

## NADADORA DE DOCE AÑOS BATIÓ MARCA CONTINENTAL DE 1500 M

LIMA, 21 (AP).— María Isabel Barragán, de 12 años, batió el récord sudamericano de natación en los 1.500 metros libres, con 22 minutos y 30 segundos. La marca anterior de Mónica Figueroa, de Uruguay, con 23 minutos y 10 segundos fue establecida el primero de febrero pasado en Montevideo. María Isabel mejoró la marca anoche en la pileta olímpica del Campo de Marte, donde se cumplen las pruebas selectivas para el campeonato sudamericano de febrero próximo en Lima.

## HERNANDEZ NOQUEA A BRASILEÑO DIAS

Caracas, 21 (AFP).— El boxeador venezolano Carlos "Morochito" Hernández venció aquí anoche por nocaut técnico al peso ligero brasileño Raimundo Dias, en el octavo asalto de una pelea concertada a diez y efectuada en el Nuevo Circo de Caracas. Hasta el momento en que se produjo el desenlace, Dias ganaba el combate a los puntos con cierta amplitud, según las tarjetas de los jueces que registraron 70-67, 69-67 y 70-66 a favor del brasileño.

En el octavo asalto Hernández conectó un golpe al oído izquierdo de Dias y éste cayó por la cuenta reglamentaria de ocho segundos, pero luego rehusó continuar el combate.

### GANO MARCANO

En el combate estelar de la noche, el invicto boxeador Cruz Marciano arrebató el campeonato nacional del peso pluma a Pedro Gómez, por decisión unánime en doce rounds.

En otras peleas del programa, el campeón colombiano del peso mosca, Mario de León, venció por decisión unánime en seis rounds al venezolano Pastor Parra, y el gallo colombiano Osse derrotó por nocaut en el octavo asalto al salvadoreño Omarti Vallentilla.

## HELENIO HERRERA COMENTARA FUTBOL

Roma, 21 (AP).— Como ya lo hizo en el campeonato mundial de 1966, el popular técnico del club de fútbol Roma, Helenio Herrera, escribirá comentarios para el diario comunista romano "Paese Sera". "Me habían pedido esta colaboración muchos diarios, pero "Paese Sera" ha llegado primero", dice hoy Herrera en su primer artículo sobre el próximo torneo mundial en México.

En este primer trabajo, el franco-argentino Herrera subraya que la actual fórmula de los campeonatos mundiales es muy absurda. "En México van a haber selecciones tan débiles que el papel de compensación de los jugadores de otros países, como los salvadoreños, han sido eliminados del cuadro mexicano tradicionalmente. Hungría, Austria, España y Portugal". Las selecciones mundiales continúan siendo raras, se justifican las selecciones geográficas con el jet no existiendo selecciones.

# ESTA NOCHE SE SORTEARA EL ROL PARA TERCERA RUEDA DE NACIONAL

Esta noche será aprobado el calendario futbolístico de la tercera rueda del torneo nacional de clubes. Los cambios en las disposiciones ya conocidas.

El fixture será elaborado en la reunión que celebrará, en la ciudad de Cochabamba, la Comisión de Control y Vigilancia de esta competencia.

La convocatoria establece que esta etapa se jugará entre los seis equipos clasificados de las fases anteriores, en partidos de ida y vuelta y por puntaje acumulativo.

Sin embargo no está descartada la posibilidad de que los delegados de las Asociaciones interesadas introduzcan algunos cambios en las disposiciones ya conocidas.

### ARBITROS

Como se sabe arbitros de nacionalidad paraguaya a su cargo el control de las confrontaciones de esta tercera rueda. Los jueces serán convocados inmediatamente después de conocerse la fecha de iniciación de la serie, pues los términos de su contratación ya fueron adelantados.

### DELEGADO

Hoy se trasladará a la ciudad del valle el dirigente paraguayo Mario Maraón.

# 'Tenemos pocas posibilidades en Sudamericano de natación'

## LUZ MARINA PRADA RECIBIRA MEDALLA

presidente de la Federación Nacional de Natación, Eli Sotelo (derecha) entiende que nuestro país tiene escasas posibilidades en el Sudamericano de Lima. Sólo aspiramos a clasificar nuestro nadador para las pruebas.

que la diferencia en los 100 metros libres es el punto de partida para la afirmación y a que el mejor de nuestros registros es de 1' 10", mientras que la marca sudamericana es de 53", 6/10. En ello, Eli Sotelo, afirma que nuestra natación es superior a la peruana y chilena y está a los niveles del resto de naciones del continente sudamericano.

que se precisan 2 mil dólares para financiar el viaje de personas, excluidos los di-

rigentes que "tienen que pagarse sus propios gastos". Cuando le preguntamos cómo iba a financiar ese rubro contestó:

-La Asociación de Cochabamba prometió darnos todas las utilidades del torneo nacional que serán utilizadas exclusivamente en el equipo nacional que actuará en Lima.

-Hay mejoría en la natación nacional?

-La natación está en franco retroceso desde 1964 que no se han interrumpido los campeonatos nacionales ordinarios en las seis categorías (mayores, juveniles e infantiles, damas y varones) además de saltos ornamentales, y las dos competencias internacionales, en Lima y Río de Janeiro.

-Qué otra actividad desempeña la Federación?

-El Consejo Superior, revisó estatutos los aprobó y puso en vigencia.

Se aprobó también un proyecto por el cual se conferirá distinciones especiales a los deportistas con trayectoria deportiva. Hay tres escalas para distinción: 75, 100, 150 puntos.

Se otorgará por primera vez en el nacional de Cochabamba a Luz Marina Prada que pasó los 150 puntos de la escala. Es estupenda deportista. Verdadera estrella de la natación nacional.

El puntaje se otorga de acuerdo a campeonatos nacionales asistidos y records obtenidos.

-En cuanto a piletas?

-Iniciamos conversaciones anteriormente con el ex-alcalde Escobar Uria, para que nos cedieran por cinco años la piletta municipal de Obrajes. El cambio de autoridades determinó que nuestras gestiones queden en suspenso. Reactualizaremos la petición.

También solicitamos al Comité Nacional de Deportes 10 mil metros cuadrados de sus terrenos ubicados en Alto Obrajes. Ofrecieron darnos pero estamos esperando.

-Teniendo el terreno cómo financiarián la obra?

-Hemos hablado algo con el Ministerio de Hacienda. En próximos días trataremos de entrevistarnos con el titular de ese portafolio, llevándole planteamientos. Otro tanto haremos con USAID.

-Cómo se puede superar el aspecto técnico?

-Uno de los principales medios, es no interrumpir los torneos nacionales, lo que estamos haciendo. Tomar parte en competencias sudamericanas, aun a pesar de nuestro bajo nivel técnico en la escala continental.

También faltan técnicos capacitados. Los dedos de una mano sobran para contar los técnicos que actualmente trabajan: Orope-



VERONICA ESTENSORO.- Nadadora del club La Paz. Se encuentra en el preseleccionado local que se prepara para concurrir al nacional de Cochabamba. Tiene condiciones y juventud, que es importante.

natación cuenta con un "estaque" de 20 por 8 metros.

La piscina del estadio, mal llamada piscina, no es reglamentaria. Es muy pequeña, con capacidad limitada. Para una ciudad que se aproxima al millón de habitantes esto es vergonzoso.

-Algo más para los lectores de HOY?

-Concretamente, quiero felicitar a la dirección deportiva de HOY por el acierto con que enfoca los problemas deportivos no sólo locales sino también nacionales.

Como presidente de la Federación, no puedo menos que agradecer a HOY por el interés que ha demostrado para la natación. Realmente es el único órgano de prensa que más se ha preocupado por nuestras inquietudes, proyectos y esperamos que también nos ha de dar su aporte moral en los propósitos de mejorar la natación nacional, creando las condiciones que faltan.

za en Catavi, Marquina en Cochabamba y Eyzaguirre en La Paz.

Por último la falta de piletas. Solamente Cochabamba, Sucre y Catavi disponen de piletas adecuadas para realizar competencias.

Son cinco las Asociaciones que no están en condiciones de organizar un torneo nacional por falta de escenario. La Paz entre ellas.

-Cómo se puede salir del actual estado de cosas?

-No pretendemos que sea el Gobierno quien tome exclusivamente a su cargo la responsabilidad por que sabemos la situación económica por la que atraviesa el país, pero los organismos oficiales no pueden ayudar de dos modos: dando terrenos y un aval para obtener financiamiento.

-Qué opina del caso La Paz, concretamente?

-Casi todas las actividades deportivas tienen campos deportivos apropiados en esta ciudad. La

# ¡APRESURESE!

A CANJEAR SUS ETIQUETAS

## DILLMANN

Hasta el 15 de Diciembre para el

### Gran sorteo gratuito de Navidad

LUGARES DE CANJEO:  
Cochabamba: La Fábrica  
Perú No. 3177, friales, agencias  
y en las demás ciudades de la  
República: HANSA LIMITADA.

### SENSACIONALES PREMIOS

Toda persona que canjee un número tendrá derecho a recibir de premio una lata de crema "NIVEA"

# HANSA

LA PAZ Cochabamba, Oruro, Potosí, Santa Cruz, Sucre, Tarija y Villazón

# TENEMOS BUENOS "TRIBANDISTAS" ASEGURA EL CARAMBOLERO CAMACHO



"Bolivia está capacitada para poder luchar por un segundo o tercer puesto en el sudamericano de billar.

Con la mentalidad puesta en ese objetivo concurrirémos al torneo tribandista de Montevideo, en febrero del próximo año.

No es fanfarronería barata. Es una realidad porque la superación ha ido creciendo a propósito de sudamericanos y más sudamericanos.

Hoy está jugando bien. Tiene buen toque de bola. Hace desarrollar la velocidad necesaria para las tres bandas. Es un segundo fijo para Uruguay".

Estas cuatro expresiones pertenecen a Juan Camacho Aneiva, 37 años de edad, campeón nacional de billar a tres bandas en cuatro oportunidades. Por cada conquista lograda dijo una de sus firmes ideas. Seguro de sí mismo gestóculó en una mesa de café como si estuviera delante de una de billar. Habló de sus experiencias, de sus momentos gratos, de la "hermandad" que reina en la familia billarística y de los tropiezos que tuvo cuando comenzó sus primeras tacaditas en esta especialidad poco más que especular.

Camacho Aneiva "el punateño" para muchos de los bolivianos, llegó a La Paz, charcó con HOY y se marchó esperanzado en volver pronto. Recién aquí, contactado con dirigentes federativos, se enteró de que la competencia sudamericana de Bogotá no marchará por falta de medios económicos. Se enteró de que Uruguay solicitó ser sede de ese torneo y finalmente supo que la Confederación del incabable Alberto A. Conte, argentino, preferirá ceder la organización de esta nueva competencia a un país a la otra orilla del Río de la Plata.

Esta gente que se contea sus propios pasajes está en Montevideo. Con muchas más esperanzas que antes, mucho más optimistas porque consideran que el bi-

llar se ha superado en nuestro país.

El torneo de Cochabamba fue la muestra más palpable del interés que existe en el país por esta especialidad, dijo Camacho al recordar que fue una buena organización federativa, que todo fue brillo y que hubo excesiva cordialidad entre todos los participantes.

Camacho Aneiva, el inconfundible "punateño" donde vaya, tiene 17 años de billar, cuatro títulos nacionales y dos subcampeonatos ganados. Viajó cuatro veces representando al país. Dos a sudameri-

Rosales. Perdía por 16 carambolas de diferencia. Le ganó con cesivas boladas, de 7, 4, 4, 6, hasta derrotarlo. Era previo al sudamericano de Buenos Aires. Nunca había visto llorar a un versario que tenía inclusive pasajes listos.

—¿Recuerdos ingratos?

— En Lima. Concluí una competición con Busto y vi cómo mi compañero Carlos Artega me esperaba por ganar al otro no Enrique Bagno. No pude y me dolió mucho.



El "punateño" confía en su muñeca y en el tá. Además, confía en sus compañeros. Un optimista desbordante que debería ser limitado.

"Póngale la firma. Seremos segundos o terceros en el sudamericano de Montevideo". Eso dijo Juan Camacho. Falta la rúbrica.

## El periodismo deportivo de Potosí tiene otra directiva

Potosí, 21 (HOY). El Círculo de Periodistas Deportivos de Potosí renovó su directorio, la semana pasada, encargando la presidencia a Alfredo Tapia.

El cuerpo colegiado, además de Tapia, está integrado así:

Alex Barriga, secretario general; Luis López, de Hacienda; Elodoro Sandi, de Notificaciones y Actas.

Tribunal de Honor a cargo de Antonio Barriga, Alberto Gamarra, Italo Rozassa y asesor jurídico, Armando Paz Navarro.

En la posesión estuvieron presentes principales autoridades deportivas de la localidad.

**DEPORTISTAS DESTACADOS**

Los representantes del periodismo deportivo potosino eligieron a los deportistas que se destacaron en el presente año.

José Goltia Meneses, automovilismo; Félix Navarro

en basket; Víctor Durán, golf; Juan de Dios González, ajedrez; Blanca Bracamonte en tenis; Juan Rojas en pesas; Flavio Gutiérrez, pelota de mano, Víctor Nuñez en fútbol, Osvaldo Barrera en tenis de mesa; Jaime Sevillano en atletismo, Sonia James en Educación Física, Julio Oropeza en caza y pesca; Candelaria Vega en basket y Víctor Barrero en natación.

También merecerán distinciones los componentes del club Bancrédito, en fútbol y Max Toledo en vólibol.

**DIRIGENTES**

En la opinión de los representantes de la prensa especializada, Raúl Salazar —que tuvo a su cargo la organización de los sextos juegos deportivos universitarios— y José Mendoza, del fútbol local, se distinguieron como los mejores dirigentes del presente año.

canos de Lima y en otras tantas ocasiones a torneos de Buenos Aires.

A propósito de esa cronología que parece conocer de memoria para responder a quien le pregunta, HOY DEPORTIVO le formuló estas otras preguntas:

—¿Una victoria más resonante?

— Internacionalmente frente al chileno Hernán Bustos, en Lima. Con lágrimas en los ojos vi cómo la enseña de nuestro país era izada por primera vez en la competencia.

—¿En escala nacional?

— La victoria contra "Pajarito"

—¿Del último nacional?

— Todo bueno, Freddy Alfredo Hopp se portó maravillosamente en cooperar a la competencia saliera a maravillas. Todo estuvo con la jerarquía del torneo.

—¿Algún propósito?

— Póngale la firma. Segundos o terceros en el próximo sudamericano de Montevideo.

—¿Un deseo?

— Que René Aguirre y Jorge vuelvan a competir. Las cosas se jerarquizarán más. Los bres que conocen secretos de Junto a otros de buena lucha lucharemos por la superación de este deporte.



Mientras habla, con la mano izquierda hace el ademán preparativo para taquear. Camacho no piensa en el retiro. Me dita, más bien, en las próximas competencias.

**TOSTAO ESTÁ EN EL MUNDO**

Belo Horizonte, 21. El fútbolista brasileño Tostao estará en condiciones de jugar en el campeonato del mundo del año próximo, según el Dr. Gerardo Quiroga.

Tostao, que sufrió una lesión en un ojo durante un partido y fue operado en Houston, examinado y su médico declaró que su estado es excelente.

Antes que pueda volver a jugar, Tostao será examinado de nuevo en Houston en enero, pero Quiroga dijo que considera casi seguro que dará autorización para continuar su carrera.

Tostao, de 22 años, es el mayor rival de Pelé en el mundo en Brasil, y anotó de los 23 goles que hizo en la selección nacional en su selección nacional en los últimos partidos eliminados para el campeonato mundial. La semana pasada se le entregó el "Título de Oro" como máximo goleador de Brasil en 1968.

## SOLO EL INDULTO SALVARA DE LA CARCEL A HERNANDEZ

Caracas, 21 (ANSA). Sólo el indulto presidencial impediría que el púgil Carlos "Morochito" Hernández vaya a la cárcel por siete meses y medio y, en consecuencia, perder la oportunidad de disputar un título mundial.

La Corte Suprema de Justicia, declaró sin lugar el recurso de hecho anunciado por el púgil Hernández y devolvió el expediente para que se proceda a ejecutar la sentencia, encausamiento desde esta misma semana, por un lapso de siete meses y medio.

Tal sanción es por las lesiones que hace bastante tiempo ocasionó el boxeador a la modelo de televisión, Gisela Socorro Fernández, en oportunidad de una disputa personal.

Debido al fallo a "Morochito" le toca cumplir la sentencia pero aún le queda el recurso de un indulto presidencial.

Desde hace tiempo le fue pedido al presidente de la República, Rafael Caldera, un indulto a favor del "Morochito" el cual está en la actualidad estudiando el primer magistrado y que resultaría la única salvación del peleador, que últimamente está en ascenso en busca del título mundial.

En estos días de Navidad el Presidente de la República estudiaba una serie de casos para indulto, estimándose que "Morochito" podría ser uno de los favorecidos ya que el caso es muy conocido y la propia agraviada pide el indulto.

# OFERTAS NAVIDEÑAS



**Kodak**  
**Westinghouse**  
**OMEGA**  
**TISSOT**

¡Un saludo de felicitación  
que sólo usted puede enviar!



Enviando fotarjetas de saludo hechas de sus fotografías en color, ya sean éstas impresiones o diapositivas, Ud. dice "Muchas Felicidades" en una forma única y personal.



**Instamatic 124.**  
Satisface las demandas especiales y es de atractivo estilo.



**Instamatic 134.**  
A un precio muy económico y le ofrece la ventaja de su ojo eléctrico Cds.



**Instamatic 314.**  
Resultados de alta calidad por medios sencillos.



**Instamatic REFLEX.**  
La cámara para las 24 horas del día.



**CAROUSEL.**  
Su foco de 500 vatios le da una imagen perfecta.



**FILMADORA M24.**  
Tan eficiente como económica. Veala hoy mismo.



**FILMADORA M30.**  
Gran calidad en filmación a un precio increíble.



**DYNAMIC.**  
De acero inoxidable, antimagnético, impermeable antimagnético y antichoque.



**CONSTELLATION.**  
De acero inoxidable. Automático, impermeable, antimagnético y antichoque.



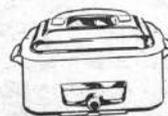
**LADY MATIC.**  
La colección Ladymatic comprende un extenso surtido de bellos modelos.



**TISSOT PR516 ELECTRONIC.**  
Reloj deportivo electrónico con calendario y 12 meses de autonomía garantizada.



**PLANCHA HI-20.**  
La plancha perfecta para Ud. con muchas ventajas que facilitan la tarea del planchado.



**HORNO RO-54H16.**  
Liviano de gran capacidad, portátil y económico.



**BATIDORA Hm05.**  
Potente motor de tres velocidades, capaz de mezclar las más espesas pastas.



**SECADOR DE CABELLO XH2-10.**  
Su estuche de lujo lo convierte en un hermoso regalo.



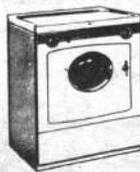
**CAFETERA XHP-70.**  
En ella se pueden preparar hasta 40 tazas. Una gran sirviente en cualquier parte.



**LICUADORA XHA-20.**  
3 velocidades, vaso de gran capacidad.



**REFRIGERADOR RJK48.**  
Un elegante mueble con 14 pies cúbicos de capacidad. Vealo hoy mismo.



**LAVADORA LTX-152.**  
Gran capacidad, funciona casi sola con su mecanismo automático.

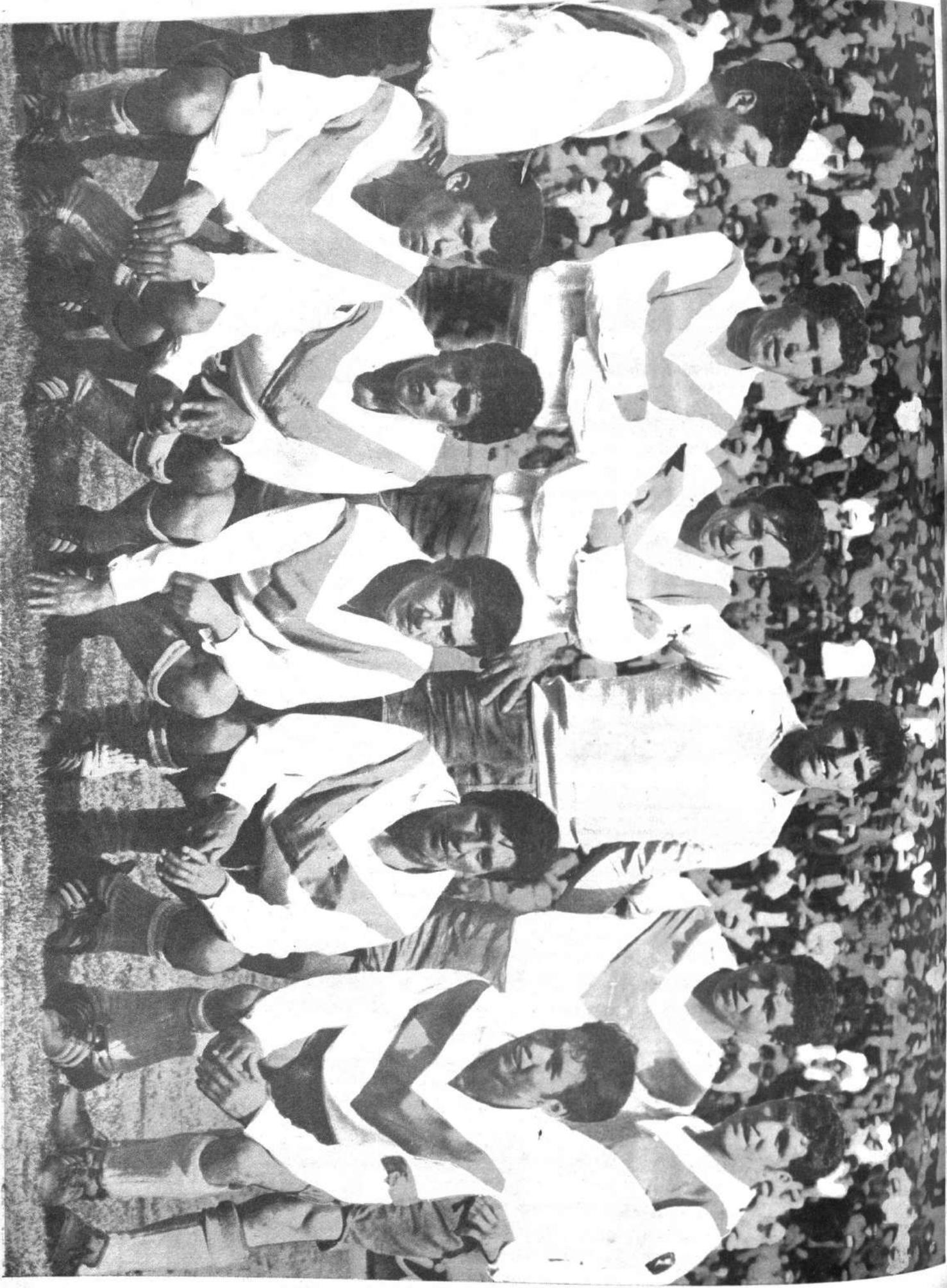


**CALEFON CAFEON.**  
Decorativo, gran capacidad, de acción inmediata, que evita el desgaste de energía eléctrica.



**COCINA KHK3FH-W-A-E.**  
Cuatro hornillas y un amplio horno. Bellamente Esmaltada.

S A N J O S E



D E O R C O